



**Universidad de Oviedo**

**Facultad de Formación del Profesorado y Educación**

**Máster en Formación del Profesorado de Educación  
Secundaria Obligatoria, Bachillerato y Formación  
Profesional**

**Propuesta de Programación Didáctica para Latín  
II y Proyecto de Innovación: “Érase una vez la  
literatura latina”**

**TRABAJO FIN DE MÁSTER**

Autor: Alba Fernández Rodríguez

Tutor: Virginia Muñoz Llamosas

Mayo de 2014

<b>1. ÍNDICE</b>	<b>PÁG.</b>
2. Introducción	4
3. Reflexión sobre las Prácticas Profesionales	4
3.1 Análisis y reflexión sobre el prácticum	4
3.2 Análisis de las asignaturas cursadas en el Máster en relación al prácticum	12
3.3 Análisis del currículo Oficial	15
3.4 Propuestas innovadoras y de mejora	19
4. Programación	21
4.1 Condiciones generales: contexto del centro y del grupo	21
4.2 Objetivos	22
4.2.1 Objetivos de Bachillerato	23
4.2.2 Objetivos específicos de la materia de Latín en Bachillerato	24
4.2.3 Objetivos específicos de la asignatura Latín II	25
4.3 Contenidos	25
4.4 Temporalización	33
4.5 Metodología	35
4.5.1 Desarrollo del esquema metodológico	35
4.5.2 Estrategias del profesor, actividades y técnicas de trabajo en el aula	36
4.6 Recursos y medios materiales	37
4.7 Criterios y procedimientos de evaluación del aprendizaje	37
4.7.1 Procedimientos e instrumentos de evaluación del aprendizaje	37
4.7.2 Criterios de evaluación	38

4.7.3 Criterios de calificación	39
4.8 Recuperación	40
4.9 Medidas de atención a la diversidad	41
5. Propuesta de innovación	42
5.1 Diagnóstico	42
5.2 Justificación y objetivos	43
5.3 Marco teórico	45
5.4 Desarrollo	47
5.4.1 Actividades	47
5.4.2 Agentes	52
5.4.3 Materiales y recursos	52
5.4.4 Cronograma	53
5.5 Evaluación y seguimiento	56
5.5.1 Participación, toma de decisiones, coordinación, supervisión y evaluación	56
5.5.2 Evaluación de resultados	57
5.6 Síntesis	59
6. Referencias bibliográficas	60
Anexos	61

## **2. INTRODUCCIÓN**

Antes de comenzar quiero agradecer a mi tutora en el Máster, Virginia Muñoz Llamosas, a mi tutor de prácticas en el I.E.S. Carreño Miranda, Alfonso González García, y al profesor de griego del Instituto Carreño Miranda, Juan Manuel Baños Pino, la ayuda que me han prestado en la realización de las prácticas y del presente trabajo.

El presente Trabajo de Fin de Máster culmina el año de realización del Máster de Formación del Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria, Bachillerato y Formación Profesional con una parte de formación teórica y el desarrollo del Prácticum en el I.E.S. Carreño Miranda de Avilés.

Este trabajo se encuentra dividido en dos bloques fundamentales: una reflexión sobre el Prácticum y la propuesta de una programación didáctica para la materia de Latín II para segundo curso de Bachillerato.

Dentro de la reflexión sobre el periodo de prácticas se intenta dar una visión de lo que ha supuesto esta experiencia a través del contexto y situación del centro donde se ha realizado, las aportaciones de las distintas materias cursadas en el Máster y una valoración del currículo oficial de la asignatura que contextualiza y justifica la unidad didáctica. Por último se exponen una serie de propuestas innovadoras que surgen a partir de esta reflexión.

En el segundo de los bloques se incluye una propuesta de innovación que persigue un cambio metodológico en el estudio de la literatura en la asignatura de Latín II de segundo de Bachillerato. Por último se desarrolla la programación didáctica concebida a partir de las prácticas y las propuestas de mejora.

## **3. REFLEXIÓN SOBRE LAS PRÁCTICAS PROFESIONALES**

### **3.1 ANÁLISIS Y REFLEXIÓN SOBRE EL PRÁCTICUM**

Dentro del periodo comprendido entre el nueve de enero y el diez de abril de este año he realizado las prácticas que forman parte del Máster de Formación del Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria, Bachillerato y Formación Profesional en el I.E.S. Carreño Miranda de Avilés.

Avilés es la capital del concejo que lleva su mismo nombre y que se encuentra en la zona centro de la costa asturiana entre el Cabo Peñas y la desembocadura del río Nalón. Actualmente la economía de esta región se basa en el sector terciario que ocupa a la mayor parte de la población, seguido por el sector de la industria y el primario, que ocupa a una minoría.

Este centro cuenta con una larga historia desde su creación hasta nuestros días. Fue inaugurado en 1928 con el nombre de “Instituto Local de 2ª Enseñanza de Avilés” en los locales de la Escuela de Artes y Oficios. En marzo de 1931 se aprueba un cambio de nombre y pasa a llamarse Instituto de Carreño Miranda además de concedérsele la categoría de Instituto Nacional con la inauguración de un nuevo edificio en la zona de la Avenida de Portugal.

En 1956 empiezan a ofertarse estudios en régimen nocturno. Unos años más tarde, en 1967, se inaugura el edificio actual situado en una céntrica de la ciudad, concretamente en la Avenida de Cervantes, frente al parque de la Magdalena. En ese mismo año el instituto pasa a ser masculino y por ello su nombre cambia a Instituto Masculino Carreño Miranda. Tendrían que pasar casi veinte años para que el centro volviera a ser mixto.

Entre sus instalaciones, el centro cuenta con un edificio de tres plantas que ha sufrido diversas remodelaciones como el cierre de los soportales para poder crear aulas suficientes para acoger toda la oferta educativa que se imparte en el turno diurno, y en su exterior cuenta con tres pistas deportivas y un gimnasio.

La planta principal del edificio es la segunda en la que se encuentran los despachos de dirección, jefatura de estudios y secretaría junto con su oficina, conserjería y los aseos de profesores. En esta misma planta se ubica un gran salón de actos remodelado recientemente y diversas aulas y departamentos. En la tercera planta se sitúan la sala de profesores, varios departamentos y numerosas aulas, entre ellas la de música. En la planta baja se localiza la cafetería que cuenta con aseos propios, la biblioteca, aulas de plástica y tecnología así como almacenes de limpieza y materiales, vestuarios para el personal de limpieza y varias aulas.

Como se recoge en el Proyecto Educativo, las instalaciones en general se muestran insuficientes para dar cabida a tantos alumnos y gran parte de ellas necesitan

obras de mejora, como pueden ser los talleres de tecnología o la necesidad de una pista cubierta en el patio.

Algo muy importante a tener en cuenta es que el centro carece de ascensores por lo que tanto los alumnos como los profesores que estén lesionados o tengan algún tipo de incapacidad motora tendrán dificultades a la hora de desplazarse.

La plantilla del centro está formada por ochenta y ocho docentes, en su mayoría funcionarios con destino definitivo y que por ello cuentan con una gran experiencia que facilita la participación en los diferentes proyectos que se están llevando a cabo. La plantilla de personal no docente está formada por cuatro auxiliares administrativos, otros tantos ordenanzas, el mismo número de personal de limpieza y una encargada de mantenimiento.

El instituto actualmente cuenta con un elevado número de alumnos, unos novecientos sesenta aproximadamente, y su oferta formativa es amplia ya que en él se imparte la E.S.O.; el Bachillerato tanto diurno como nocturno en dos modalidades: Ciencias y Tecnología, y Humanidades y Ciencias Sociales; y dos Ciclos Formativos de grado superior: Integración Social, y Educación Infantil (en turno diurno y vespertino).

Dado que el presente trabajo se centrará en el régimen diurno, pasaré a describir en sus características.

Debido a la gran oferta formativa del centro el alumnado es muy variado. Los alumnos que comienzan en primero de E.S.O. proceden de ocho centros de primaria próximos, lo que hace que ya desde un principio haya una gran diversidad. De la misma manera, muchos de los estudiantes que comienzan primero de Bachillerato en régimen diurno no han estudiado anteriormente en el centro y la mayoría procede de colegios concertados por lo que se vuelve a producir una diversidad que hay que tener en cuenta a la hora de programar y organizar las asignaturas.

En cuanto a las familias de los alumnos que realizan sus estudios en el centro, el índice socioeconómico y cultural de las mismas es medio. El nivel de alumnado inmigrante, al igual que el de alumnado de etnia gitana, no representa un porcentaje muy elevado ni significativo como ocurre en otros centros de la región. Concretamente en los cursos con los que he tenido la oportunidad de trabajar no había ningún porcentaje de alumnado inmigrante o de etnia gitana.

Durante el periodo de prácticas he tenido la oportunidad de trabajar con los dos grupos que cursan Latín I de primero de Bachillerato y el que cursa Latín II en segundo en los que mi tutor, Alfonso, impartía clases. Gracias a Juan Manuel, profesor de griego, tuve la posibilidad de asistir y participar en la asignatura de Cultura Clásica ofertada en tercero de la E.S.O. A continuación describiré las características de este alumnado.

La signatura de Cultura Clásica se imparte a dos grupos, aunque sólo pude trabajar con uno de ellos. Está formado por doce alumnos que cursan tercero A y B de la E.S.O. Generalmente esta optativa no es la estudiada por los alumnos con mejores expedientes, que suelen escoger idiomas. A pesar de ello los doce chicos y chicas trabajan bien, siguen las explicaciones y no interrumpen al profesor, además de mostrar interés por la asignatura.

Los alumnos que cursan Latín I se encuentran divididos en dos grupos atendiendo a si han elegido latín como primera optativa o como segunda. Dentro de cada uno, los alumnos proceden de primero de bachillerato A y B El mayor de los grupos está formado por veintiún alumnos y el menor por dieciséis. Las características del alumnado que los compone no son muy diferentes. Ambos cuentan con un gran número de repetidores y con un bajo nivel de atención por lo que es muy difícil impartir la clase sin interrupciones o riñas por su comportamiento. A pesar de todo hay un número reducido de alumnos con los que se trabaja muy bien.

Nueve alumnos cursan Latín II procedentes de segundo A de Bachillerato. Son alumnos que no tienen problemas de comportamiento y a pesar de haber una clara diferencia en cuanto a su rendimiento (tres alumnos tienen notas sobresalientes y los otros seis se encuentran entre el suspenso y el aprobado) muestran interés por la asignatura y trabajan.

A continuación me centraré en describir las diferentes metodologías seguidas por los profesores a la hora de impartir sus clases. Este me parece un apartado importante dentro de las prácticas ya que nos hace fijarnos en las ventajas y desventajas de los métodos empleados en la enseñanza de nuestras asignaturas por lo que sería una buena idea incluirlo en nuestro Cuaderno de Prácticas.

Comenzaré por la asignatura de Cultura Clásica. En Cultura esta asignatura, los profesores del departamento han optado por no utilizar libro de texto y trabajar a partir

de actividades y materiales elaborados por ellos mismos partir de los disponibles en el instituto y del departamento. Emplean recortes de prensa (para buscar léxico griego o latino o que contengan noticias sobre excavaciones, exposiciones, etc.), medios audiovisuales y toda clase de materiales que ilustren los contenidos.

Los contenidos que el currículo establece para esta asignatura son muy amplios y el tiempo que se dispone es escaso (dos sesiones semanales) por lo que el profesor ha optado por mostrar diferentes aspectos de la cultura griega y la latina sin profundizar demasiado en ellos a fin de que los estudiantes puedan hacerse una idea global. Además, en mi opinión, esta variedad de temas no demasiado profundos hace las clases resulten menos monótonas tanto para el profesor como para ellos.

La teoría se enseña a partir de cuestionarios para que los alumnos extraigan ellos mismos la información relevante y oportuna de las lecturas, películas, proyecciones, etc. que se les muestren. Estos cuestionarios los trabajan de manera individual o bien por parejas hechas por el profesor y una vez terminados son recogidos por el profesor.

Por lo general esta forma de trabajar la asignatura se adapta bien a los alumnos que la cursan y a los que he tenido oportunidad de conocer.

A continuación, antes de comentar la metodología que se emplea en el instituto a la hora de impartir las asignaturas Latín I y II, abordaremos las posibles opciones que se pueden seguir para impartirlas. Este tema está creando una gran controversia entre los profesores no sólo de latín, también de griego, ya que hay defensores de conservar el método tradicional y defensores de un cambio hacia las metodologías de enseñanza inspiradas en las lenguas modernas. Lo cierto es que ambas tienen sus ventajas e inconvenientes.

El primero de ellos es el llamado método tradicional. Con él se inicia una metodología en la enseñanza de las lenguas conocida como método de gramática-traducción. Mediante él se busca adquirir un gran dominio de la gramática y la sintaxis para poder acceder a los textos, sean o no literarios, pero no se consigue en el nivel de la conversación. Este método actualmente sólo sigue empleándose en la enseñanza de las lenguas clásicas y en nuestro país suele ser el empleado mayoritariamente.

Para seguir este método se estudia, en un primer momento, la gramática a fondo para traducir frases a la lengua materna o bien realizar traducciones a la inversa. A

menudo, estas oraciones se encuentran demasiado alejadas de una posible conversación real. Para llevar a cabo el aprendizaje del vocabulario se memorizan grandes listas de palabras y se da un gran peso al empleo del diccionario.

Pronto se vio que estos llamados métodos tradicionales de aprender lenguas no eran efectivos a la hora de adquirir un gran dominio en la comprensión oral y escrita y por ello se desecharon como válidos para el aprendizaje de las lenguas modernas. En cambio, en el estudio de las lenguas clásicas siguen vigentes y en nuestro país suelen ser los empleados mayoritariamente. A partir de entonces surgen los métodos naturales o inductivo-conductuales.

En 1592 nace Comenius que es el padre de la didáctica moderna tal y como la entendemos hoy en día. Su metodología se basaba en los procesos naturales de aprendizaje como la inducción, la observación, las percepciones a través de los sentidos y la razón. Para él la educación debía basarse en un proceso deductivo. Todo lo que el alumno debe aprender ha de estar escalonado de modo que la dificultad vaya aumentando progresivamente. Estableció los pilares en los que se basa la educación moderna como por ejemplo que los grupos deben ser homogéneos en cuanto a la edad o que en la escuela deben convivir alumnos de ambos sexos, y esta ha de ser un entorno al que acudan de buena gana con espacios abiertos y alegres.

Escribió numerosas obras dedicadas a la enseñanza del latín. Entre ellas podemos encontrar “La puerta abierta de las lenguas” un compendio de 1000 frases en latín, “El aprendizaje del latín” un método para que los niños aprendan latín de la misma manera en la que aprenden su lengua materna, “La puerta de la lengua latina” que es una gramática o el “Orbis sensualium pictus”, que puede considerarse como el primer libro de texto ilustrado. Con las obras de Comenius se sienta un precedente de lo que hoy entendemos como métodos naturales e inductivo-conductuales.

Estos métodos se basan en un aprendizaje activo de la lengua. Sus pilares fundamentales son la práctica tanto oral como escrita. Desde un primer momento, los alumnos deben enfrentarse a textos en esta lengua, unos con ayuda de vocabularios y otros mediante las deducciones de significados. Para el desarrollo de los mismos es necesario que el profesor hable en la lengua que se desea enseñar y que lea los textos

para que, a continuación, los alumnos los repitan un gran número de veces a fin de interiorizar los diálogos, estructuras y vocabulario.

Los tipos de ejercicios que podemos encontrar se basan en la comprensión, el vocabulario y la práctica. Se trata de rellenar huecos en frases, contestar a preguntas acerca del contenido de los textos, responder preguntas de comprensión y ejercicios de traducción inversa.

El método natural surge con fuerza a partir de la psicología cognitiva y pretende que los estudiantes aprendan las lenguas de la misma manera que las maternas, es decir, repitiendo y oyendo para después estudiarlas más profundamente. Pronto se vio que esta metodología era también insuficiente ya que el cerebro adulto no tiene la misma facilidad de aprendizaje de una lengua que el cerebro de un bebé. Para comprender tanto oralmente como de manera escrita es necesario acudir constantemente a vocabularios.

Oerberg fue un lingüista danés nacido en 1920 que se licenció en danés, francés y latín por la Universidad de Copenhague. Durante varios años se dedicó a la enseñanza de estas lenguas hasta que entre 1953 y 1961 trabaja creando un nuevo método de enseñanza del latín siguiendo las teorías lingüísticas de Otto Jespersen basadas en el método natural y directo del aprendizaje. En 1955 publica su nuevo método llamado *Lingua Latina secundum naturae rationem explicata*. Finalmente en 1990 edita su método definitivo *Lingua Latina per se illustrata*. Con él se llega al buen desarrollo y efectividad de estos métodos. A diferencia de los anteriores, permite la comprensión del vocabulario sin la necesidad de acudir a listas de palabras ya que se puede deducir a partir del contexto o bien de dibujos en indicaciones. Las reglas morfosintácticas se van aprendiendo en un primer momento de manera inductiva y a continuación se recogen y organizan para sean memorizadas de manera definitiva. El *Lingua Latina per se illustrata* consta de un curso inicial y otro avanzado en el que ya se incorporan textos de autores latinos, unas guías didácticas y dos libros de ejercicios.

El gran inconveniente del método tradicional es que los alumnos en ocasiones llegan a frustrarse ya que no logran comprender textos sin ayuda del diccionario (incluso después de 5 años de carrera). Pero, por otra parte, como he podido observar durante las prácticas, los métodos inductivos les resultan también complicados ya que, como no se completan, les cuesta organizar la gramática y establecer las relaciones

dentro de una declinación o el paradigma de un verbo. Creo que serían efectivos si se pudieran acabar completos.

Está claro que no pretendemos que los alumnos aprendan nuestras lenguas para ser empleadas como el inglés o francés, pero la soltura que les aportan estos métodos a la hora de comprender la lectura es innegable. No necesitan estar pegados constantemente a un diccionario.

Creo que lo ideal sería desarrollar un método que combine ambos, que los alumnos puedan leer en latín pero que vayan aprendiendo la gramática de una manera más tradicional y “organizada” desde un principio. Si un día llegara a ser profesora creo que intentaría unirlos en la medida de lo posible.

En el instituto de prácticas, el profesor para las asignaturas de Latín I y II empleaba el método Oergberg. A base de lecturas y ejercicios los alumnos deben hacer las inducciones y deducciones necesarias para extraer las conclusiones teóricas. Los ejercicios que realizan consisten en cuestionarios de comprensión, comentarios, variaciones de pasajes y traducción inversa. Uno de los errores que en mi opinión se producen con esta forma de trabajo es la falta de sistematización de la gramática y de análisis morfosintácticos (solo se realiza en momentos esporádicos).

En el desarrollo de las clases, se da mucha importancia a la evolución fonética del latín al castellano y a la comparación del latín con otras lenguas que no son el castellano, como el francés o el inglés.

Durante el primer curso no se emplea el diccionario y comienza a utilizarse a partir del segundo trimestre de segundo curso. En mi opinión, es demasiado tarde teniendo en cuenta que su manejo suele ser algo a lo que a los alumnos les cuesta habituarse ya que no funciona como el de castellano u otras lenguas parecidas.

En general, he podido conocer, por una parte, una asignatura que yo no he cursado en mi instituto, la Cultura Clásica, y gracias a ella me he podido hacer una idea de los contenidos, el tipo de alumnos que la cursan y los métodos que se pueden emplear. Por otra parte, en cuanto a las prácticas en bachillerato, esta experiencia me ha permitido ver en funcionamiento un método que nunca había practicado. Ello me ha reafirmado en las ideas previas que tenía acerca de las ventajas e inconvenientes de las distintas metodologías, pero me también en la necesidad de un cambio que aúne ambas.

### 3.2 ANÁLISIS DE LAS ASIGNATURAS CURSADAS EN EL MÁSTER EN RELACIÓN AL PRÁCTICUM

El Prácticum es la etapa del Máster que realmente permite entender cómo es el verdadero funcionamiento de un centro educativo ya que debes enfrentarte directamente al día a día no sólo de tu tutor, también de todo el instituto porque en ocasiones tienes que realizar actividades (por ejemplo acudir a ciertas reuniones) a las que él no tiene que acudir. En un análisis general de todas las asignaturas cursadas a lo largo de este año que culmina se podría concluir que no han sido especialmente útiles ya que su materia en unos casos no era suficiente y en otros demasiado alejada de lo que supuso la realidad, pero a continuación se realizará un análisis de cada una de ellas en relación a las prácticas.

- **Diseño y Desarrollo del Currículum.** Esta asignatura me ha aportado los conocimientos suficientes para poder realizar las dos unidades didácticas que había que presentar en el Cuaderno de Prácticas y poner en práctica con los alumnos, en cuanto a sus contenidos y organización general. Es cierto que en el desarrollo de las clases en la universidad se nos exigía un nivel de concreción al que no se llega en la realidad, por ejemplo en lo que se refiere a la temporalización ya que se puede hacer una aproximada, pero a la hora de realizarla en clase van a surgir imprevistos que la modifican.
- **Sociedad, Familia y Educación.** Esta asignatura se encontraba dividida en dos bloques. “Sociedad” era el primero de ellos en el que se trataban temas acerca de igualdad de género y derechos humanos en la educación y su legislación. Me parece que sus contenidos deben emplearse en la tutoría grupal, el problema reside en que solamente tuve la oportunidad de acudir a una sesión en la que trataban otros temas por lo que no he podido saber si realmente se aplican o no. En cuanto al segundo de los bloques, “Sociedad y familia”, opino lo mismo que del primero, con la salvedad de que en lugar de ser temas útiles para la tutoría con los alumnos, lo son para el instituto en general intentando implicar a las familias en su funcionamiento y para los tutores en particular a la hora de orientar y hablar con las familias. Los

contenidos de este último bloque me han servido para analizar la relación de las familias con el centro y reflexionar acerca de que es escasa ya que se limita a los boletines de notas y visitas al tutor cuando son necesarias, pero no hay una implicación real y una participación activa en la vida cotidiana.

- **Aprendizaje y Enseñanza de las Lenguas Clásicas.** Esta asignatura nos ha aportado el conocimiento de los diversos tipos de metodologías que existen a la hora de enseñar las lenguas clásicas y sus ventajas e inconvenientes, con los que hemos podido analizar desde un punto de vista crítico la empleada en el instituto. Me ha sido muy útil ya que mi tutor en el centro seguía un método que nunca había visto poner en práctica y por una parte me ha permitido reafirmarme en las ventajas e inconveniente que desde un principio creía que tenía y por otra parte que lo ideal sería un método combinando ambos. A lo largo de las clases en la universidad también hemos analizado diferentes libros de texto haciendo que los conozcamos en profundidad y nos han aportado diferentes recursos disponibles en la red. La ventaja es que al tener que elaborar las distintas unidades didácticas conoces qué libros o recursos pueden ayudarte mejor a encontrar la información o ejercicios que necesitas. Todo ello en conjunto, unido a las prácticas me han permitido hacerme a la idea de la metodología que seguiría en un futuro si tuviera la oportunidad de impartir clases.
- **Tecnologías de la Información y la Comunicación.** Esta asignatura nos daba a conocer la necesidad de modernizarse y adaptar el gran uso de la tecnología que hace nuestra sociedad a la práctica en las aulas. También se nos mostraron los diversos programas que lleva a cabo el Principado para fomentar su uso. En el transcurso de las prácticas he podido observar que por lo general hay dos tipos de docentes, aquellos que emplean exageradamente las TICs y los que nunca lo hacen. Personalmente creo que hay que hacer un uso razonable de ellas y este uso depende en muchas ocasiones de la materia a presentar a los alumnos. Por otra parte también he visto que muchos de los programas que se intentan llevar a cabo, como Escuela 2.0, al menos en este centro, tienen mucho uso. Tampoco nos ha aportado grandes conocimientos acerca de cómo manejarlas debido al escaso tiempo que ha durado la asignatura.

- **Innovación Docente e Iniciación a la Investigación Educativa.** Gracias a esta asignatura hemos tenido que ver la realidad en los centros con otros ojos, buscando ámbitos de mejora. He podido comprobar que en este aspecto también hay docentes que buscan cambiar adaptando sus clases, intentado hacerlas más adecuadas a los alumnos y sus necesidades, haciéndolas más interesantes o atractivas y otros que no se preguntan si funciona lo que están haciendo o es necesario realizar alguna modificación. Lo mismo ocurre a nivel de centros. He observado también que a menudo los mismos profesores que buscan ese cambio en sus clases son los que buscan los cambios en el instituto promoviendo programas y actividades o participando en concursos con los alumnos, etc. No ha sido tan útil la materia en sí como el trabajo que hemos tenido que hacer.
- **Complementos a la Formación Disciplinar: Lenguas Clásicas.** En esta asignatura hemos conocido recursos y actividades que podemos realizar con los alumnos. La aplicación práctica de estas actividades creo que es muy útil para asignaturas como cultura clásica o en determinados aspectos de latín o griego que no son la morfología y la sintaxis. Personalmente durante las prácticas no he empleado ninguno de ellos pero creo que en un futuro pueden ser muy útiles.
- **Aprendizaje y Desarrollo de la personalidad.** En el desarrollo de estas clases hemos aprendido diversas formas de aprendizaje y el desarrollo cognitivo y socio-afectivo de los adolescentes. Estos contenidos más que servirme para ponerlos en práctica yo misma, han servido para identificar cuándo sería necesario hacer que el profesor lo hiciera.
- **Procesos y Contextos Educativos.** Algunos bloques de esta asignatura me han parecido mucho más útiles que otros. El primero de ellos, “Características Organizativas de las Etapas y Centros de Secundaria” es otra de las materias que en lugar de servirme en las prácticas propiamente dichas me ha ayudado a completar el Cuaderno de Prácticas porque aportaba los conocimientos suficientes para saber qué debería contener la documentación. “Interacción, Comunicación y Convivencia en el Aula” ha sido, en mi opinión, el más útil de todos los bloques ya que me ayudó a gestionar la convivencia en el aula cuando

tuve que enfrentarme sola a impartir una clase en un grupo sin mi tutor y también porque nos aportaron las claves de la comunicación en el aula dándonos a conocer cómo y en qué tono dirigirnos a los alumnos en las distintas situaciones. “Tutoría y Orientación Educativa” no me ha servido más que para cubrir los documentos del Cuaderno de Prácticas ya que mi tutor de prácticas no era tutor de ningún grupo y solo tuve oportunidad de ir a una de estas sesiones. “Atención a la Diversidad” es otro bloque que tampoco me ha resultado muy provechoso ya que los alumnos que suelen requerir estas atenciones especiales no suelen cursar bachillerato y en este caso concreto no había ninguno que las necesitara, aunque es cierto que tanto este apartado como el anterior me serán útiles si en un futuro tengo a mi cargo una tutoría o bien alumnos con necesidades especiales.

Creo que, general, la utilidad de estas asignaturas se verá cuando realmente tengamos que enfrentarnos a nuestra profesión.

### **3.3 ANÁLISIS DEL CURRÍCULO OFICIAL.**

A continuación se realizará el análisis del currículo oficial de la asignatura de Latín II puesto que es la elegida para realizar la programación didáctica. Para realizar dicho análisis es necesario comparar dos documentos: la Orden ESD/1729/2008, de 11 de junio, por la que se regula la ordenación y el currículo del bachillerato, del Boletín Oficial del Estado y el Decreto 75/2008, de 6 de agosto, por el que se establece la ordenación y el currículo del Bachillerato, de Boletín Oficial del Principado de Asturias. Ambos documentos forman el Real Decreto 1467/2007, de 2 de noviembre, que establece la estructura del bachillerato junto con sus enseñanzas mínimas. Los distintos elementos del currículo quedan establecidos según lo dispuesto en la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación.

La diferencia entre el BOE y el BOPA reside en que el BOPA contiene los mismos puntos y datos que el BOE pero los completa, ampliando contenidos relacionados con la cultura latina en Asturias y con el estudio de la situación de la mujer en Roma. Debido a esto y a que el Máster al que corresponde este trabajo se ha cursado

en el Principado de Asturias se procederá al análisis del currículo como aparece en el BOPA.

Antes de comenzar con el análisis del currículo oficial de la asignatura de Latín II es necesario comentar que existe la posibilidad de cursar latín en cuarto curso de la E.S.O. Esta asignatura se ofrece como optativa. En un primer momento podría parecer que es necesario haberla cursado para poder hacerlo en primero de bachillerato, no es así. De todas maneras este hecho podría condicionar los contenidos y las clases de primero ya que parte de los alumnos podrían haberlo cursado previamente y otra parte no, por lo que el profesor debe amoldarse a ello adaptando el contenido. En cambio sí es necesario haber cursado Latín I para cursar Latín II.

Ambos documentos comienzan con una introducción necesaria en la que se describen los fines que persigue el estudio del latín, hecho que no se suele dar a conocer a los alumnos. El profesor debe hacer que los alumnos sean conscientes de la importancia tanto de su estudio como fuente de cultura, la lengua y del saber como de la necesidad de conocer cómo sigue influyéndonos hoy día y de la importancia de su estudio a través de las fuentes y medios modernos. Así mismo se establece que en primer curso se verán las estructuras regulares y las nociones básicas para completarlas en segundo, describiendo brevemente en qué consiste cada apartado de la asignatura.

A diferencia del BOE, el BOPA da una serie de orientaciones metodológicas. En ellas establece como válidos tanto el método tradicional como el inductivo. Las clases deben desarrollarse en un clima comunicativo y de participación y el docente debe proponer trabajos de investigación que es conveniente que los alumnos expongan en el aula. El trabajo de los cuatro bloques de la materia se recomienda hacerlo de manera simultánea. Estas orientaciones creo que son necesarias sobre todo hoy día con el gran debate que existe acerca de cómo enseñar latín. En mi opinión intentan abrir la puerta a un cambio metodológico pero cuando realmente te fijas en cómo se establecen los objetivos, contenidos y criterios de evaluación parece que ni el BOE y el BOPA dan mucho pie a poder emplear el método inductivo, ya que en él no se ven los contenidos morfosintácticos en ese orden y los textos que sirven de base para su estudio no permiten conocer a los autores clásicos y un análisis como el que se exige, aunque sí que se pueden emplear para explicar la cultura y costumbres. El hecho de que se sugiera

que los cuatro bloques se estudien simultáneamente me parece muy buena idea no sólo porque permite a los alumnos tener una visión global y saber que no son algo sin relación, el estudio de unos está unido al de otros, además, hace que la asignatura no les parezca tan monótona.

A continuación se establecen una serie de objetivos generales de la materia tanto de primero como de segundo. Como ya se ha dicho, el BOPA incluye objetivos relacionados con el Principado de Asturias tanto lingüísticos como culturales además de conocer la situación de la mujer en Roma que el BOE no incluye. Estos objetivos persiguen, en mi opinión, un estudio bastante diferente al que suele hacerse en los institutos. Obviamente el BOPA se centra en el estudio de la lengua, pero no es su único fin ya que persigue el estudio de la lengua y la cultura para poder entender otras materias y otros aspectos de nuestra vida cotidiana y propone la importancia de la investigación y la lectura. Estoy de acuerdo con estos objetivos que se persiguen porque, en mi opinión, quizá no es tan necesario que conozcan excesivamente a fondo la morfosintaxis si no saben algunas cuestiones culturales o históricas que les siguen influyendo en su vida cotidiana.

Seguidamente se establecen los contenidos y criterios de evaluación para cada curso. Nos centraremos en los de segundo por ser el curso para el que se realizará la programación e innovación.

Los contenidos aparecen divididos en los cuatro bloques de la asignatura: “La lengua latina”, “Los textos latinos y su interpretación”, “El léxico latino y su evolución” y “Roma y su legado”. Todos los bloques están bastante relacionados entre sí y por ello se sugiere que su estudio sea simultáneo. En cuanto a los contenidos de lengua, se busca una revisión de los estudiados en primer curso ampliándolos. Esta ampliación suele consistir en el estudio de las formas irregulares de la morfología nominal, adjetiva y verbal. Además de esta última se incluye el estudio de las formas nominales. En cuanto a la sintaxis se introduce la subordinación, los usos de *ut* y *cum* y las formas nominales del verbo. En mi opinión estos contenidos son acertados porque no entran en demasiadas profundizaciones lo que permite dedicar más tiempo a los otros bloques.

Uno de los contenidos del bloque “Los textos latinos y su interpretación” va encaminado a la profundización en el análisis morfosintáctico de textos, el resto buscan

otro tipo de estudio de los textos al que los alumnos no están acostumbrados, como puede ser la comparación entre las traducciones y los originales, el conocimiento de los géneros y la lectura de fragmentos que fomente un interés así como su importancia para conocer la cultura. Como he dicho este tipo de contenidos, en mi opinión son los que deberían fomentarse y ello lo hago en la propuesta de innovación presentada en este trabajo.

“El léxico latino y su evolución” como su propio nombre indica establece contenidos relacionados con el léxico latino, su evolución y pervivencia. Creo que este es un apartado al que tampoco se le suele dar en ocasiones mucha importancia pero que es beneficioso para los alumnos, ya que les ayuda no sólo con la lengua castellana, sino con otras lenguas que estudian como el francés, inglés, alemán. Así mismo también les ayuda con el vocabulario de otras asignaturas no especialmente de idiomas, sino del bachillerato como pueden ser arte, filosofía o incluso materias de las demás modalidades como se establece en un contenido específico.

Por último el bloque de “Roma y su legado” se centra en el estudio de la literatura, los principales restos arqueológicos y yacimientos y la influencia del derecho romano en el derecho actual. Se establecen los géneros que han de estudiarse pero se da libertad a la hora de escoger a los autores. Así mismo también se establece la realización de trabajos de investigación empleando diversas fuentes. En este apartado se centrará mi proyecto de innovación.

A continuación se establecen los criterios de evaluación, más amplios en el BOPA que en el BOE. Acompañando a cada uno aparece un comentario que lo explica y concreta. Los tres primeros criterios se centran en el trabajo de la morfosintaxis, el análisis y traducción de textos y el uso adecuado del diccionario. Estos tres criterios se encuentran completamente relacionados entre sí ya que para superar uno es necesario que se dominen los otros dos.

Los tres siguientes se encuentran en relación al léxico centrándose en la evolución al castellano y el léxico y los latinismos en las lenguas que conocen los alumnos.

Los cuatro que les siguen persiguen la valoración crítica y el reconocimiento de la literatura latina y sus géneros. Un criterio que aparece en el BOPA y no en el BOE pide

que los alumnos sepan analizar el papel y la descripción de la mujer que se realiza en la literatura. Así mismo deben conocer los restos arqueológicos más importantes.

El último de los criterios persigue un cambio metodológico ya que se centra en realizar trabajos de investigación en los que se consulten fuentes diversas y que se expongan ante los compañeros.

Por último queda decir que todos los contenidos, objetivos y criterios están bien relacionados entre sí. Como he dicho anteriormente creo que dejan la puerta abierta a cambios metodológicos aunque algunos sean un poco difíciles de enmarcar en los contenidos y objetivos que se establecen. Otorgan al profesor la libertad de decidir cómo los concreta teniendo en cuenta las características de su alumnado y de su centro. En el presente trabajo se hará una adaptación de los mismos y una propuesta de innovación basada en ellos.

#### **3.4 PROPUESTAS INNOVADORAS Y DE MEJORA**

La primera de las propuestas innovadoras surge a partir de la primera clase que tuve que impartir sin estar presente mi tutor al mayor de los grupos de primero de bachillerato. Para ello preparé un texto sobre una casa encantada que se encuentra en una de las cartas de Plinio que los alumnos debían traducir por parejas sin la guía constante del profesor, limitándome a acudir a los alumnos que necesitaban ayuda o bien aclarando cuestiones generales. Antes de leerlo y traducirlo hicimos una breve introducción del autor y del género. Una vez traducido debían comentar las formas que aparecían tanto a nivel morfosintáctico como explicar la evolución de algunas palabras al castellano o bien indicar palabras derivadas en otras lenguas. Ésta era una tarea a la que no estaban acostumbrados pero con una ayuda en cuanto al cometario morfosintáctico (estableciendo los paradigmas o las formas dentro de las declinaciones) y la evolución fonética la completaron. También les pareció positiva la forma de trabajo ya que normalmente el profesor guía las traducciones o lecturas pero ellos previamente no las han trabajado ni individualmente ni por parejas. Por todo ello fue una innovación en sí.

Además muchos alumnos, durante las clases pedían al profesor que explicara los contenidos estructurados de otra manera (como se estudian en el método tradicional) a

fin de poder entenderlos. Todo ello me dio la idea para una posible innovación consistente en el trabajo por parejas de ejercicios y contenidos según el método tradicional. El profesor se encargaría de establecer dichas parejas formadas por un alumno aventajado y otro que necesita más tiempo y otro tipo de ejercicios para asimilar los conocimientos. En un primer momento el docente tendría reuniones con los alumnos tutores donde les proporciona el material y las explicaciones necesarias. Éstos deben trabajarlo por su cuenta y devolvérselo hecho al profesor para que las corrija y aclare las dudas que surjan. Más tarde, en clase se trabajaría en parejas dicho material siempre con la supervisión del docente.

Esta propuesta no he podido desarrollarla como innovación en el presente trabajo ya que la programación la haré según el método tradicional por lo que desaparecerían las necesidades que detecto.

Otro de los aspectos que se podría trabajar en este curso sería la forma en la que se estudian los temas de cultura, especialmente la historia. En internet existen numerosos recursos como juegos, reconstrucciones, mapas interactivos, videos etc. que hacen de estos contenidos algo más atractivo y de la forma en que se estudian algo menos monótona tanto para los alumnos como para el docente. Hay que recordar que en el currículo se recomienda el uso de las TICs y éste es el mejor apartado de la asignatura donde se puede hacer.

La última de las propuestas de mejora es la que presentaré como innovación. La idea surge después del trabajo de una de las unidades didácticas que teníamos que realizar en las prácticas y gracias a la propuesta de Virginia, mi tutora del máster, para trabajar activamente con los alumnos la literatura, ya que, generalmente, es un tema que no se trata o no lo suficiente debido a diversas razones, como la gran cantidad de contenidos lingüísticos que hay que explicar y el tiempo disponible para ello lo que dificulta su estudio, la escasa puntuación en la P.A.U. y la cantidad de materia que supone.

En dicha unidad didáctica trabajé de una forma totalmente nueva para los alumnos la literatura latina ya que generalmente estaban acostumbrados a leer la teoría y fragmentos de obras que en ningún caso analizaban en profundidad. A lo largo de la unidad estudiamos la poesía elegíaca en Roma y sus antecedentes. En el desarrollo de

las clases exponía brevemente a los alumnos la teoría que recogía las características generales del género y la vida de los autores que estudiábamos. A continuación pasábamos a centrarnos en el análisis de textos seleccionados donde íbamos estudiando las características y el modo en el que los autores las empleaban. Como método de evaluación les propuse la realización de un trabajo donde debían inventarse la vida de un autor similar a la de los estudiados y, a partir de una selección de poemas que debían leer, realizar el análisis de uno de ellos, como habíamos hecho previamente en clase.

A partir de esta experiencia surgió la idea de innovación que se tratará más adelante consistente en el desarrollo de una nueva metodología que aúne la realización y presentación oral de trabajos realizados en grupo mediante el empleo de las Tics y el análisis de textos. Dicha innovación puede consultarse en el punto 4.

## **4. PROGRAMACIÓN**

### **4.1 CONDICIONES GENERALES: CONTEXTO DEL CENTRO Y DEL GRUPO**

Esta programación se planifica y ordena según lo establecido en la Ley del 2/2006 de Ordenación Educativa, conocida como LOE que rige el Sistema Educativo español, y lo establecido para esta asignatura en el currículum de la Comunidad Autónoma del Principado de Asturias.

El I.E.S. Carreño Miranda se encuentra en una zona céntrica de Avilés, concretamente en la Avenida de Cervantes, junto al parque de la Magdalena. Se fundó en 1928 y fue en 1967 cuando se inauguró su actual ubicación. Es un centro con un elevado número de alumnos y cuya oferta formativa es amplia ya que en él se imparte la E.S.O.; el Bachillerato tanto diurno como nocturno en dos modalidades: Ciencias y Tecnología, y Humanidades y Ciencias Sociales; y dos Ciclos Formativos de grado superior: Integración Social, y Educación Infantil (en turno diurno y vespertino).

El alumnado procede en la E.S.O. de ocho centros distintos de la zona y un gran porcentaje del que comienza bachillerato proviene de colegios concertados lo que provoca una gran diversidad en el instituto. Dentro de esta gran variedad, el porcentaje de inmigrantes o de etnia gitana no representa un dato significativo.

La presente programación está pensada para Latín II de segundo curso de bachillerato. Esta materia se oferta desde cuarto de la E.S.O. pero ello no supone una

continuidad en su estudio ya que muchos de los que la cursan en este año no la cursan en primero o viceversa por lo que los contenidos han de repetirse. De igual manera gran parte de los alumnos que la cursan en primero no lo hacen en segundo.

El número de personas que la cursaban en un principio era de diez, pero una alumna se dio de baja por lo que el grupo quedó reducido a nueve. Sus características son bastante distintas pudiendo diferenciarse dos grupos, uno formado por tres alumnos que obtienen sobresalientes y el resto que se encuentra entre el aprobado y el suspenso. Los nueve son alumnos constantes y su rendimiento es igual o parecido al del resto de materias. Entre ellos no hay ninguno con necesidades especiales aunque a algunos les cueste más esfuerzo que a otros aprobar la materia.

El estudio de la lengua, como ya se ha dicho se realiza mediante el método inductivo. Los alumnos en clase trabajan el libro de Oerberg. De los métodos descritos anteriormente en el punto 2, éste es un método activo en el que se estudia el vocabulario y la lengua a raíz de las formas que van surgiendo en una serie de textos artificiales que los alumnos trabajan sin la ayuda del diccionario. El tipo de actividades que propone este método son de comprensión y expresión en latín mediante las que se trabaja el vocabulario haciendo un menor hincapié en la gramática. Como no llegan a completarlo, a mediados del segundo trimestre comienzan a manejar el diccionario y a traducir textos originales. En el desarrollo de la asignatura no se dedica un gran tiempo al análisis de la literatura ni al trabajo de investigación en grupo, recomendado en el currículo. Otra de las desventajas que supone no acabar el método reside en que muchos de los contenidos que se establecen oficialmente no llegan a verse o bien se tienen explicar por separado. Por ello esta programación se basará en el método tradicional y no el de Oerberg.

En cuanto a la convivencia y la relación entre los miembros del grupo hay que decir que hay un buen clima. Los compañeros se respetan, respetan al profesor y por lo general realizan siempre las tareas que se les encargan. A la hora de la toma de decisiones, el grupo formado por los tres alumnos aventajados suele tomarlas, pero el resto las acepta.

## **4.2 OBJETIVOS**

#### 4.2.1 OBJETIVOS DE BACHILLERATO

Tal y como se establece en el artículo 3 del Real Decreto 1467/2007, de 2 de noviembre, por el que se establece la ordenación del currículo de Bachillerato, hay una serie de objetivos específicos que se persiguen en esta etapa educativa, que son los siguientes:

- a) Ejercer la ciudadanía democrática, desde una perspectiva global, y adquirir una conciencia cívica responsable, inspirada por los valores de la Constitución española así como por los derechos humanos, que fomente la corresponsabilidad en la construcción de una sociedad justa y equitativa y favorezca la sostenibilidad.
- b) Consolidar una madurez personal y social que les permita actuar de forma responsable y autónoma y desarrollar su espíritu crítico. Prever y resolver pacíficamente los conflictos personales, familiares y sociales.
- c) Fomentar la igualdad efectiva de derechos y oportunidades entre hombres y mujeres, analizar y valorar críticamente las desigualdades existentes e impulsar la igualdad real y la no discriminación de las personas con discapacidad.
- d) Afianzar los hábitos de lectura, estudio y disciplina, como condiciones necesarias para el eficaz aprovechamiento del aprendizaje, y como medio de desarrollo personal.
- e) Dominar, tanto en su expresión oral como escrita, la lengua castellana y, en su caso, la lengua cooficial de su comunidad autónoma.
- f) Expresarse con fluidez y corrección en una o más lenguas extranjeras.
- g) Utilizar con solvencia y responsabilidad las tecnologías de la información y la comunicación.
- h) Conocer y valorar críticamente las realidades del mundo contemporáneo, sus antecedentes históricos y los principales factores de su evolución. Participar de forma solidaria en el desarrollo y mejora de su entorno social.
- i) Acceder a los conocimientos científicos y tecnológicos fundamentales y dominar las habilidades básicas propias de la modalidad elegida.
- j) Comprender los elementos y procedimientos fundamentales de la investigación y de los métodos científicos. Conocer y valorar de forma crítica la contribución de la ciencia y la tecnología en el cambio de las condiciones de vida, así como afianzar la sensibilidad y el respeto hacia el medio ambiente.
- k) Afianzar el espíritu emprendedor con actitudes de creatividad, flexibilidad, iniciativa, trabajo en equipo, confianza en uno mismo y sentido crítico.
- l) Desarrollar la sensibilidad artística y literaria, así como el criterio estético, como fuentes de formación y enriquecimiento cultural.
- m) Utilizar la educación física y el deporte para favorecer el desarrollo personal y social.
- n) Afianzar actitudes de respeto y prevención en el ámbito de la seguridad vial.

Además de estos objetivos, el Principado de Asturias en el Decreto 75/2008, de 6 de agosto, establece dos nuevos y específicos:

- a) Conocer, valorar y respetar el patrimonio natural, cultural, histórico, lingüístico y artístico del Principado de Asturias para participar de forma cooperativa y solidaria en su desarrollo y mejora.
- b) Fomentar hábitos orientados a la consecución de una vida saludable.

#### 4.2.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA MATERIA DE LATÍN EN BACHILLERATO

En el Decreto 75/2008, de 6 de agosto, del BOPA se establecen una serie de objetivos para la asignatura de latín en bachillerato. La diferencia entre estos objetivos y los propuestos en el BOE reside en que el currículo del Principado de Asturias es más concreto. Se establece el estudio de la situación de la mujer en Roma y de los restos Romanos (tanto arqueológicos como lingüísticos) en Asturias. Estos objetivos son los siguientes:

1. Conocer y utilizar los fundamentos morfológicos, sintácticos y léxicos de la lengua latina e iniciarse en el análisis y traducción de textos de dificultad progresiva.
2. Reflexionar sobre los elementos sustanciales que conforman las lenguas y reconocer elementos morfológicos, sintácticos y léxicos de la lengua latina en el castellano y otras lenguas romances conocidas por el alumnado, especialmente el asturiano, así como en las lenguas modernas influidas por el latín.
3. Analizar textos latinos de distintos géneros y temática, originales, adaptados y/o traducidos, mediante una lectura comprensiva, distinguir su estructura, características esenciales, género literario, y las ideas que reflejan, relacionándolas con la actualidad y adoptando ante ellas una actitud crítica.
4. Desarrollar el gusto por la lectura a partir del conocimiento y estudio crítico de obras clásicas, originales o adaptadas, o de temática clásica, de distintos géneros.
5. Reconocer el origen y evolución de las lenguas romances, valorar la riqueza que supone el patrimonio lingüístico heredado del latín, tanto en ellas como en otras lenguas del ámbito cultural europeo, e interesarse por el conocimiento de otros idiomas.
6. Aplicar las reglas de composición de palabras y las leyes de evolución fonética más usuales y deducir el significado etimológico de los vocablos en latín, en castellano, en asturiano y en otras lenguas que el alumnado maneje.
7. Situar las etapas principales del desarrollo histórico del mundo latino, con especial atención a los cambios que supuso el proceso de romanización en los territorios conquistados y, en concreto, en la Península Ibérica, así como las características de ese proceso en el territorio de la actual Asturias.
8. Buscar, manejar y analizar críticamente documentos y fuentes de información variados (bibliografía, medios audiovisuales, inscripciones, elementos arqueológicos, tecnologías de la información y comunicación) con el fin de obtener datos pertinentes sobre distintos aspectos de la civilización romana y constatar su presencia a lo largo de la historia.
9. Identificar y valorar las principales aportaciones de la civilización romana al mundo occidental y, especialmente, a nuestro entorno y apreciar la lengua latina como instrumento transmisor de cultura.

10. Conocer las aportaciones de mujeres y hombres del mundo clásico cuyas vidas u obras marcaron un hito o crearon un modelo imperecedero en nuestra cultura occidental, concediendo especial relevancia a la situación de la mujer en el mundo romano.
11. Valorar la contribución del mundo romano al ámbito cultural europeo en su calidad de sistema integrador de diferentes corrientes de pensamiento y actitudes éticas y estéticas de las que somos herederos, algunas de las cuales pueden proporcionarnos todavía modelos válidos de comportamiento.

#### 4.2.3 OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA DE LATÍN II

Los objetivos que se persiguen mediante esta programación son los siguientes:

1. Valorar el estudio de la lengua y la cultura latina no sólo en su contexto si no como medio para valorar nuestra cultura a través de una opinión crítica.
2. Profundizar en el estudio de la morfosintaxis, ampliando y reforzando los conocimientos adquiridos en el curso anterior.
3. Relacionar las estructuras morfosintácticas latinas con las del castellano u otras lenguas romances.
4. Iniciarse en el uso del diccionario para manejarlo de una manera correcta.
5. Aplicar las reglas de evolución fonética y composición y derivación de palabras latinas al castellano, al asturiano y otras lenguas actuales.
6. Conocer los principales géneros literarios de la antigua Roma, sus características, principales autores y su influencia en las distintas manifestaciones artísticas posteriores.
7. Realizar trabajos grupales de investigación manejando diversas fuentes de información.
8. Realizar presentaciones orales expresándose adecuadamente.

#### 4.3 CONTENIDOS

Los contenidos que se tratarán a lo largo del curso son los mismos que se establecen en el Currículo LOE del Principado de Asturias donde se encuentran divididos en cuatro bloques temáticos: la lengua latina, los textos latinos y su interpretación, los textos latinos y su interpretación, el léxico latino y su evolución y Roma y su legado. Mediante el estudio de esta asignatura se persigue que el alumno no

sólo adquiriera un dominio de la lengua latina, se busca que adquiriera una visión general y crítica de lo que ha supuesto en nuestro mundo el latín como origen del castellano o de otras lenguas romances, y como el vehículo de transmisión de una gran cultura cuya influencia y restos han llegado hasta nuestros días.

Los contenidos que a continuación se establecen son los recogidos en el Decreto 75/2008, de 6 de agosto, del BOPA:

#### 1. La lengua latina

- Repaso de la flexión nominal. Reflexión sobre sus particularidades.
- El adjetivo: revisión; identificación de formas irregulares de gradación.
- Flexión pronominal. Revisión y ampliación.
- Repaso de la flexión verbal regular. Verbos irregulares de uso más frecuente y defectivos. Formas nominales del verbo. La conjugación perifrástica.
- Sintaxis oracional. Profundización en el estudio de la sintaxis casual. La subordinación sustantiva, adjetiva y adverbial. Sintaxis de las formas nominales del verbo. Estudio detallado de los usos de *ut* y *cum*.
- Comparación de la morfosintaxis latina con la de la lengua castellana.
- Valoración del latín como instrumento que permite un mejor conocimiento de la lengua propia y un más fácil acercamiento a otras.

#### 2. Los textos latinos y su interpretación

- Profundización en la práctica del análisis morfosintáctico y en las técnicas de la traducción.
- Uso correcto del diccionario latino.
- Estudio sintáctico comparativo entre un texto originario y su traducción.
- Acercamiento al contexto social, cultural e histórico de los textos traducidos.
- Principales características formales de los diferentes géneros literarios.
- Lectura y comentario de obras y fragmentos traducidos de diversos géneros de la literatura latina.
- Interés por la lectura de obras clásicas y valoración de su influencia en la literatura occidental.
- Valoración de la práctica de la traducción como instrumento que favorece el razonamiento lógico, la memoria y la capacidad de análisis y síntesis.

#### 3. El léxico latino y su evolución

- Ampliación del vocabulario latino de uso más frecuente en los textos.
- Reglas de evolución fonética, morfológica y semántica, del latín al castellano y otras lenguas romances.
- Formación de palabras latinas a través de la composición y derivación.
- Análisis de los componentes etimológicos en el léxico de las lenguas romances.
- Vocabulario específico de origen grecolatino frecuente en las disciplinas que se estudian en el Bachillerato.
- Localización de expresiones latinas incorporadas al lenguaje culto.

- Curiosidad por conocer el significado etimológico de las palabras e interés por aumentar el vocabulario y utilizarlo adecuadamente.

#### 4. Roma y su legado

- Transmisión de la literatura clásica.
- Los géneros literarios latinos y apreciación de su influencia en las manifestaciones posteriores: teatro, historiografía, oratoria, poesía épica y poesía lírica.
- La imagen de la mujer romana a través de la literatura.
- El legado de Roma: localización de vestigios en museos y en yacimientos arqueológicos de Hispania y especialmente en Asturias. Interés por su conservación.
- La pervivencia del derecho romano en el ordenamiento jurídico actual.
- Realización de trabajos de investigación sobre el mundo clásico utilizando fuentes diversas y sirviéndose de las tecnologías de la información y comunicación.
- Valoración crítica del mundo clásico, de sus formas de vida y de pensamiento, identificando las que han perdurado a lo largo de la historia de occidente e interés por descubrir sus manifestaciones.

La forma en la que se disponen los contenidos a lo largo del curso responde a varias cuestiones. En primer lugar, las tres primeras unidades consisten en un repaso de la morfosintaxis vista en el curso anterior con la ampliación de algunos contenidos. Es importante este repaso porque, en el latín, como en toda lengua, para poder alcanzar niveles de dominio superiores, es necesario el de los básicos. Otra de las razones para este repaso es que los alumnos necesitan recordar estos conocimientos básicos tras el largo periodo de vacaciones de verano.

En las siguientes unidades se establecen los contenidos nuevos que se verán a lo largo del curso. Éstos se corresponden con los que establece el currículo oficial desglosando los referidos a la sintaxis oracional y la morfología verbal así como la literatura romana y el legado a lo largo de varios temas.

Una vez acabada la materia correspondiente a la lengua se comenzará con un repaso, haciendo hincapié en aquellas formas que los alumnos encuentran más complicadas o en las que tienen más problemas.

El último de los temas, como se puede ver en el cronograma expuesto en el siguiente punto, tiene una gran duración en comparación al resto. Una vez vista toda la morfosintaxis, el léxico y el legado básico, creo que es más importante afianzar estos conocimientos que les pueden servir en otras asignaturas o bien en sus estudios futuros que ampliar la materia con contenidos más técnicos y difíciles de entender.

A lo largo de los temas no se verá desarrollado el bloque titulado “Los textos latinos y su interpretación”. Esto es debido a que tanto la morfología como la sintaxis, una vez vista la teoría, se trabajan sobre los textos. Éstos aumentarán de dificultad y contenido conforme vayan viéndose las distintas unidades didácticas adaptándose a los nuevos contenidos pero recogiendo los ya vistos.

Las unidades son las siguientes:

### **1ª Unidad:**

- Lengua:
  - 1ª, 2ª y 3ª declinación
  - La sintaxis de los casos. Ampliación: el locativo
  - Los adjetivos de tipo I
  - El tema de presente activo
  - La oración simple
- Léxico:
  - Revisión de los conceptos: evolución fonética, cultismo, término patrimonial
  - Reglas generales y hechos más frecuentes de evolución fonética estudiados el curso anterior I
  - Cultismos y términos patrimoniales más frecuentes en castellano

### **2ª Unidad:**

- Lengua:
  - 4ª y 5ª declinación
  - Los adjetivos de tipo II
  - El tema de perfecto activo
  - El verbo sum. Ampliación: derivados del verbo sum
  - Expresión de las órdenes y las prohibiciones
  - La oración compuesta: tipos de coordinación
  - Introducción al uso del diccionario
- Léxico:
  - Transcripción de los nombres propios
  - Los principales prefijos y sufijos

- Ampliación: nuevos prefijos y sufijos. Reconocimiento y explicación del significado de palabras castellanas con prefijos y sufijos latinos

### **3ª Unidad**

#### - Lengua:

- Los grados del adjetivo. Ampliación: formas irregulares
- Los pronombres personales y posesivos
- La voz pasiva: temas de presente y perfecto
- Los verbos deponentes
- Sintaxis de la oración pasiva

#### - Léxico:

- Nuevos prefijos y sufijos. Reconocimiento y explicación del significado de palabras castellanas con prefijos y sufijos latinos
- Léxico culto: familias de palabras y expresiones latinas más usuales en castellano

#### - Legado:

- El derecho romano. Pervivencia en la actualidad

### **4ª Unidad:**

#### - Lengua:

- La oración compleja: los tipos de subordinadas
- Los pronombres interrogativos y relativos
- La sintaxis de las oraciones de relativo
- Sintaxis del nominativo: la oración nominal pura

#### - Léxico:

- Repaso de las reglas generales y hechos frecuentes estudiados el curso anterior II
- La evolución de las vocales tónicas

#### - Legado:

- Introducción general a los géneros literarios: periodización y orígenes
- La transmisión de los textos latinos
- La pervivencia en la literatura europea

### **5ª Unidad:**

#### - Lengua:

- Los pronombres demostrativos. Fóricos y enfáticos
- El imperativo
- Los infinitivos activos y pasivos
- Sintaxis del infinitivo: concertados y no concertados
- La sintaxis del acusativo: extensión, dirección, doble y sujeto de infinitivo
- 
- Léxico
  - La evolución de las vocales átonas
- Legado:
  - La épica: precedentes, características y primeros autores
  - La épica en época de Augusto: Virgilio
  - La épica en época imperial: Lucano

### **6ª Unidad:**

- Lengua:
  - Verbos irregulares: fero y eo
  - Los participios
  - La sintaxis de los participios: concertado y absoluto
  - La sintaxis del genitivo: complemento del nombre, del adjetivo y del verbo
- Léxico:
  - Los diptongos latinos y su evolución
- Legado:
  - La oratoria y la retórica. Orígenes. Tipos y partes del discurso
  - Importancia y características de la oratoria en época republicana: Cicerón
  - La decadencia de la oratoria: Quintiliano

### **7ª Unidad:**

- Lengua:
  - Conjunciones subordinantes: ut y ne
  - Verbos irregulares: volo, nolo y malo

- La sintaxis del dativo: posesivo y doble
- Léxico:
  - Las consonantes en posición inicial
- Legado:
  - La historiografía: precedentes, características y primeros autores
  - La historiografía en la República: César y Salustio
  - La historiografía en el Imperio: Tito Livio y Tácito

### **8ª Unidad:**

- Lengua:
  - Conjunciones subordinantes: cum y quod
  - El supino
  - Verbos irregulares: fio y edo
  - La sintaxis del ablativo: ablativo, locativo e instrumental
- Léxico:
  - Las consonantes en posición interior o final
  - Repaso

### **9ª Unidad:**

- Lengua:
  - Las oraciones interrogativas indirectas: totales, dobles y parciales
  - Construcciones de gerundio y gerundivo
- Léxico:
  - Los grupos consonánticos
- Legado:
  - La comedia: características, precedentes y tipos. Plauto
  - La tragedia: características, precedentes y tipos. Terencio
  - Principales autores latinos de origen hispano

### **10ª Unidad:**

- Lengua:
  - La conjugación perifrástica
  - Los verbos defectivos e impersonales

- Léxico:
  - Los grupos inestables de vocal más consonante
- Legado:
  - La poesía latina: generalidades. Los poetae novi.
  - La poesía lírica: Propertio, Tibulo y Ovidio
  - La elegía: Horacio: Épodos y Odas

### **11ª Unidad:**

- Lengua:
  - Repaso de la morfosintaxis
  - Análisis y traducción
- Léxico:
  - El vocabulario de origen latino en las asignaturas de bachillerato
  - Repaso
- Legado:
  - La romanización en la Península. Principales vestigios en museos y yacimientos

### **12ª Unidad:**

- Lengua:
  - Repaso de la morfosintaxis
  - Análisis y traducción
- Léxico:
  - Repaso
- Legado:
  - Repaso

#### **4.4 TEMPORALIZACIÓN**

En el siguiente calendario se muestran diferenciadas por colores las distintas unidades didácticas.

El curso comienza el doce de septiembre y la primera evaluación dura hasta el 26 de noviembre. Seguidamente comienza la segunda que se extiende hasta el veinticinco de febrero, fecha a partir de la cual comienza la tercera que acaba con dos días de evaluaciones, el doce y trece de mayo.

Estas evaluaciones no coinciden con los periodos de vacaciones, señalados en rojo al igual que los puentes y fiestas. El periodo de vacaciones de navidad se extiende desde el veintiuno de diciembre hasta el siete de enero. El periodo de semana santa desde el once al veinte de abril.

**SEPTIEMBRE**

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

**OCTUBRE**

L	M	M	J	V	S	D
						1
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

**NOVIEMBRE**

L	M	M	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

**DICIEMBRE**

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

**ENERO**

L	M	M	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

**FEBRERO**

L	M	M	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28		

**MARZO**

L	M	M	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

**ABRIL**

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

**MAYO**

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Leyenda	
Unidades:	1,4,7,10
Unidades:	2,5,8,11
Unidades:	3,6,9,12
Exámenes	
Festivos/vacaciones	
Evaluaciones	

## **4.5 METODOLOGÍA**

### **4.5.1 DESARROLLO DEL ESQUEMA METODOLÓGICO**

Como se explica en el currículo oficial, para llevar a cabo la explicación de la materia es interesante buscar un método que una lo inductivo y lo deductivo empleando una técnica u otra según la materia o las capacidades del alumno. En este caso, para explicar la morfosintaxis se partirá de la teoría que el profesor explicará en un primer momento para que a continuación se trabaje mediante diversos ejercicios y poder, finalmente, aplicarla al análisis y traducción de textos, es decir, se seguirá el método tradicional, aunque algunas de las actividades que se hagan para trabajar sigan el método activo a fin de que los alumnos cojan soltura en la lectura y comprensión de textos sin falta de acudir constantemente al diccionario. El léxico se trabajará partiendo de diversas formas en latín y en castellano a fin de que los alumnos, mediante su comparación, puedan deducir los cambios que se han ido produciendo de manera que sean ellos los protagonistas de su aprendizaje, siempre con la ayuda del docente.

Otro de los puntos a la hora de desarrollar las clases que se resaltan en el currículo es la importancia de que los alumnos trabajen en equipo, aprendiendo a colaborar y a resolver los conflictos que puedan surgir de manera pacífica. Este hecho junto con la invitación a que se realicen trabajos de investigación empleando diversas fuentes hace que puedan estar preparados para su futuro, tanto laboral como estudiantil. La mayor parte del contenido de la asignatura de latín no se presta a la trabajar mediante estas actividades, pero el bloque de “Roma y su legado” es muy adecuado para ello. Por esta razón la literatura se trabajará mediante trabajos grupales que los alumnos presentarán a sus compañeros y a continuación se realizarán lecturas y análisis de textos.

A lo largo de la explicación de todos los bloques se buscará una metodología participativa donde el alumno tenga un papel activo en las distintas tareas. En el trabajo de esta asignatura es muy importante el trabajo diario individual de los alumnos tanto en las clases como en casa. Es muy difícil aprobarla sin este esfuerzo diario y constante ya que unos conocimientos son la base para los siguientes de manera que si no se llevan al día no se pueden estudiar antes del examen.

#### 4.5.2 ESTRATEGIAS DEL PROFESOR, ACTIVIDADES Y TÉCNICAS DE TRABAJO EN EL AULA

El trabajo de la morfosintaxis se realizará, como se ha dicho, siguiendo el método tradicional. El tipo de ejercicios que se realizarán estarán encaminados a que el alumno se familiarice con las estructuras sintácticas y a que identifique las unidades morfológicas. En el estudio de la sintaxis los alumnos tendrán que realizar, tanto en clase como en casa, ejercicios de análisis y traducción del latín al castellano y del castellano a latín de oraciones que muestren los contenidos. En cuanto al estudio de la morfología, el primer tipo de ejercicios que tendrán que realizar inmediatamente después de ver un nuevo contenido consistirán en el análisis de esas formas y su traducción tanto en castellano como en latín. Las oraciones que se empleen para trabajar la sintaxis serán aprovechadas en el refuerzo de la morfología.

Una vez trabajada la lengua de esta manera, se procederá al análisis y traducción de textos. Como se refleja en el currículo los textos de autores latinos son la base que une los diferentes bloques de la asignatura. Éstos se emplearán, como acabamos de decir, para analizarlos morfológica y sintácticamente. Dependiendo del género al que pertenezca, se le darán al alumno las indicaciones oportunas a fin de que su traducción sea correcta. Además se procurará que, en la medida de lo posible, tengan relación con los contenidos de legado que están estudiando de manera que si no son del autor trabajado en ese momento se puedan aprovechar de alguna manera para reforzar contenidos ya vistos o bien ir anticipando otros nuevos. Para el estudio del léxico, el alumno será el encargado de obtener las distintas reglas de evolución a partir de la comparación de diversas formas latinas con las castellanas, asturianas o bien de otras lenguas romances correspondientes. Estas formas serán escogidas de los textos trabajados por el profesor y serán aquellas que permitan a los alumnos la deducción. Una vez que han obtenido las reglas, podrán trabajar formas más complicadas.

Por último el estudio de la literatura en particular y del bloque de “Roma y su legado” en general, se realizará, como se ha dicho ya, mediante trabajos en grupo. Los alumnos tendrán que elaborar unos trabajos con la ayuda de unas Webquest realizadas por el profesor donde encontrarán qué información se les pide y qué fuentes pueden consultar para obtenerla. Una vez realizados serán corregidos por el profesor que se los

devolverá para que los completen. A continuación, los presentarán al resto de la clase. Por último, el docente seleccionará textos de los autores y géneros vistos o bien otros posteriores u otros documentos de otro género (películas, canciones, cómics, anuncios, etc.) donde se remarque su influencia y ayudará a los alumnos en su análisis.

En resumen todas las actividades y ejercicios están pensados para que el alumno sea capaz de obtener el conocimiento a partir de la práctica o bien que, una vez dado ese conocimiento, sea capaz de aplicarlo. En el desarrollo de las clases se busca su participación activa, siempre contando con el apoyo y la guía del profesor.

#### **4.6 RECURSOS, MEDIOS Y MATERIALES.**

Por lo que se refiere a los materiales empleados para la enseñanza del latín no se va a seguir un libro de texto. El profesor elaborará él mismo los materiales teóricos y prácticos gracias a los recursos de la biblioteca del centro y del departamento. Los alumnos deben encargarse de llevar diariamente estos materiales.

Para la realización de los trabajos de literatura que los alumnos han de presentar, el profesor creará unas Webquest que los alumnos deben consultar. Durante una sesión los alumnos acudirán a la biblioteca donde podrán consultar la bibliografía y las páginas de internet en los ordenadores que hay a su disposición. En cuanto a los medios necesarios para llevar a cabo las exposiciones, las aulas cuentan con proyectores por lo que el docente deberá asegurar de que funcionan adecuadamente y de pedir un ordenador portátil de los que el centro dispone para estas actividades. En el caso de que no funcionen se encargará de reservar un aula adecuada.

#### **4.7 CRITERIOS Y PROCEDIMIENTOS DE EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE**

##### **4.7.1 PROCEDIMIENTOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE**

Para llevar a cabo la evaluación del aprendizaje, se emplearán diferentes recursos. Durante la realización de algunos ejercicios los primeros días del curso, el profesor analizará el nivel con el que llegan los alumnos a fin de poder adaptar la materia a sus necesidades en caso de ser necesario (el repaso puede ser más profundo o superficial).

El resto del curso mediante la corrección de las tareas diarias que los alumnos elaboran el docente puede apreciar el nivel de avance observando las dificultades que tienen los alumnos y el nivel de asimilación de los nuevos conceptos. Este trabajo diario tendrá su reflejo en la nota.

Los exámenes constituyen la fuente principal de la evaluación del alumno. Estos ejercicios son eminentemente prácticos y están basados en un texto, al igual que los que se trabajan en clase y constan de un apartado de traducción, de morfosintaxis (análisis de fragmentos del texto) y otro de léxico (evolución y comentario de palabras señaladas en el texto). A lo largo de cada trimestre se realizarán un mínimo de dos. Si el docente lo cree necesario realizará más.

El apartado de “Roma y su legado” tiene una evaluación diferente. Por una parte se tendrán en cuenta los trabajos realizados que han de constar de la información que el profesor les pida y se tienen que reflejar varias fuentes consultadas además de la presentación oral que de ellos se haga en la que los alumnos deben expresarse con claridad y resumir de una manera correcta y ordenada el contenido que presentan en el PowerPoint. Por otro lado al final de cada bloque de legado estudiado se realizará un breve examen práctico consistente en el análisis de un texto como los realizados en clase.

El tipo de evaluación que se seguirá es evaluación continua en cuanto a los contenidos de lengua, textos y léxico. Ello quiere decir que la materia no se elimina y que la nota final será la de la tercera evaluación, por lo que en un examen realizado en esta fecha pueden exigirse contenidos vistos en la primera evaluación.

En cuanto a la evaluación de la parte de legado, esta será parcial. Al aprobar un tema, se elimina esa materia.

#### 4.7.2 CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Los criterios de evaluación son los mismos que se establecen en el Decreto 75/2008, de 6 de agosto, y que están en consonancia con los objetivos y contenidos que en el mismo figuran:

1. Identificar y analizar en textos originales los elementos de la morfología regular e irregular y reconocer las estructuras sintácticas propias de la oración simple y compuesta, comparándolos con otras lenguas conocidas por el alumnado.
2. Traducir al castellano de modo coherente y con la mayor fidelidad posible textos latinos de cierta dificultad pertenecientes a diversos géneros literarios
3. Utilizar de manera selectiva y coherente el diccionario.
4. Comparar el léxico latino con el del castellano y otras lenguas de uso del alumno, especialmente el asturiano, identificando sus componentes y deduciendo su significado etimológico.
5. Aplicar las reglas de evolución fonética del latín al castellano, utilizando la terminología adecuada en la descripción de los fenómenos fonéticos.
6. Reconocer latinismos y locuciones incorporados al lenguaje culto y técnico de las lenguas conocidas por el alumnado, explicar su significado y saber utilizarlos.
7. Leer críticamente textos traducidos correspondientes a diversos géneros, identificar sus rasgos literarios esenciales y reconocer en ellos sus características, así como sus aportaciones a la literatura posterior.
8. Valorar críticamente la imagen de la mujer ofrecida en los textos literarios de diversa autoría y género.
9. Reconocer los principales vestigios materiales de la Romanización en Hispania y, especialmente, en el territorio astur.
10. Realizar trabajos monográficos consultando fuentes diversas y utilizando las tecnologías de la información y la comunicación como herramienta de organización y comunicación de los resultados.

#### 4.7.3 CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

La calificación se establece en torno a tres criterios que tienen diferente peso en la nota final:

- 70% exámenes escritos
- 10% trabajo diario y entrega de ejercicios
- 20% apartado de Legado
  - 10% realización y presentación de trabajos
  - 10% examen

Como se ha indicado anteriormente en el apartado de “Procedimientos e instrumentos de evaluación”, la evaluación de los bloques de lengua, léxico y textos será continua y se llevará a cabo mediante la realización de dos exámenes por trimestre, pudiendo incluirse alguno más si el profesor lo estima oportuno. Estos dos exámenes no tendrán el mismo peso en la nota, el primero de ellos contará un 40% y el segundo un 60% debido a que en el primero siempre entra menos materia y esta media ponderada de ambos representará un 70% en la evaluación. Para obtener la calificación total de la asignatura es necesario tener al menos un 4 de nota media en los exámenes escritos. En

el momento en que se encuentre a un alumno copiando en un examen, automáticamente se le quitará y estará suspenso.

La evaluación continua se perderá en el caso de que un alumno haya faltado injustificadamente a más de un 30% de las sesiones de cada trimestre. Para este tipo de casos se realizará un único examen a final de dicha evaluación. En caso de que un alumno no asista a un examen sólo se le repetirá en otra fecha si trae un justificante médico.

El trabajo diario en la asignatura es muy importante, como ya se ha dicho, y por ello tiene su reflejo en la nota. Este 10% se obtiene de la participación activa en las clases, de la realización diaria de ejercicios y de las actividades que el profesor recoja.

El apartado de “Roma y su legado” no sigue la evaluación continua. Representa un 20% de la nota final y este porcentaje lo forman, por una parte, el trabajo y la exposición oral que de la materia hagan los alumnos y, por otra parte, la realización de exámenes.

#### **4.8 RECUPERACIÓN**

A continuación se describirán las medidas de recuperación. Como la lengua se evalúa de manera continua, una evaluación se recupera automáticamente al aprobar la siguiente. En el caso de que se suspenda la tercera evaluación los alumnos deben acudir a clases de recuperación hasta que se realice el correspondiente examen en junio. En este tiempo se trabajarán los contenidos mínimos que son los que se pedirán en el examen para aprobar. Estos mínimos son:

- Lengua:
  - Toda la morfología nominal y adjetiva (incluidos los comparativos irregulares).
  - Morfología pronominal: personales, posesivos, demostrativos y relativos.
  - Morfología verbal: voz activa y pasiva de los verbos regulares junto con participios, gerundios e infinitivos, verbo sum y derivados,

- Sintaxis: sintaxis de los participios, oraciones de infinitivo, la oración pasiva, la oración compuesta, oración de relativo y oraciones con *ut* y *cum*.
- Uso correcto del diccionario.
- Léxico:
  - Diferenciar entre cultismo y término patrimonial.
  - Reconocimiento de palabras castellanas formadas con prefijos y sufijos latinos más usuales.
  - Evolución de las vocales tónicas y átonas.
  - Las consonantes en posición inicial, interior o final.
- Roma y su legado:
  - Principales géneros literarios y sus características: épica, oratoria, historiografía, teatro y poesía.
  - Principales autores representantes de estos géneros.

En cuanto a los alumnos que suspenden el apartado de literatura durante algún trimestre, deben entregar al profesor el análisis de determinadas obras que encargará para que se realice en casa.

En cuanto a aquellos alumnos que tienen suspensa la materia de primer curso, el profesor se mostrará accesible y en contacto con ellos para ir resolviendo las dudas que tengan o bien proporcionándoles o corrigiéndoles material de apoyo. Se les realizará cada trimestre un examen de recuperación consistente en los contenidos mínimos recogidos en la programación de primero.

#### **4.9 MEDIDAS DE ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD**

Dado que este curso es segundo de bachillerato por lo general no suelen llegar a cursarlo alumnos con necesidades especiales. En el caso de que algún alumno que necesite adaptaciones curriculares significativas llegue a cursarlo se realizarán siguiendo el Plan de Atención a la Diversidad del centro.

En el caso de que un alumno necesite adaptaciones curriculares no significativas se adaptará el nivel de los textos y de la gramática a sus capacidades. Si un estudiante supera las capacidades de la media se le adaptarán los textos y verá los contenidos con una mayor profundidad que sus compañeros pero no se le mostrarán otros nuevos.

## **5. PROPUESTA DE INNOVACIÓN.**

### **5.1 DIAGNÓSTICO**

Esta innovación está pensada para que se lleve a cabo con los alumnos de segundo de Bachillerato de Humanidades y Ciencias Sociales en la asignatura de Latín II del I.E.S. Carreño Miranda de Avilés. El contexto del centro y del grupo ya se ha descrito en apartados anteriores por lo que no se volverá a repetir.

La literatura latina se estudia dentro del bloque de Roma y su legado. Dentro de los contenidos que establece el Currículo para la asignatura, los que tienen relación directa con este proyecto son la transmisión de los textos literarios, los géneros literarios latinos y apreciación de su influencia en las manifestaciones posteriores: teatro, historiografía, oratoria, poesía épica y poesía lírica. En cuanto a los contenidos que tienen ver con la forma de trabajar la literatura que se llevará a cabo mediante esta innovación se encuentran la realización de trabajos de investigación sobre el mundo clásico utilizando fuentes diversas y el empleo de las tecnologías de la información y comunicación, así como la realización de presentaciones orales de los trabajos realizados.

Generalmente la forma de trabajar la literatura es bastante deficiente, incluso a niveles universitarios. La metodología empleada habitualmente se basa en la memorización de datos, es eminentemente teórica y muy poco práctica. Se estudian la historia del género, sus características, los principales autores que lo representan y su obra. La lectura de los textos que reflejan toda esta teoría es más bien escasa y, a menudo, los alumnos deben hacerla o bien fuera de clase o bien totalmente por su cuenta ya que el profesor no lo exige. Lo ideal para el estudio de esta materia sería ver la teoría de una manera rápida para poder apreciar esas características en los textos, que es en lo que debe centrarse la materia o bien entresacar de los textos esas características y formar a partir de ellas la teoría. En cualquier caso los textos deben ser la base.

Otra de las consecuencias que tiene este escaso estudio de la literatura es que los alumnos, en los niveles de bachillerato, no llegan a ser plenamente conscientes ni conocedores de dónde proviene esta lengua que están estudiando ni de lo que realmente supone el latín o qué es (una lengua, que es la base de la nuestra, y que sólo conocemos mediante los testimonios escritos que conservamos).

En cuanto a la metodología empleada en el instituto, no se sigue un libro de texto convencional donde se incluyan temas de literatura, se sigue el método de Oerberg que carece de ellos, por lo que el profesor debe preparar estos temas por su cuenta e impartirlos. Concretamente en este centro la forma de exponer estos temas consiste en dar a los alumnos una hoja con un resumen-esquema a partir de la que se dan unas explicaciones teóricas muy breves para después realizar la lectura de unos fragmentos que no se llegan a comentar en profundidad. Como método de evaluación se realiza a los alumnos un examen en el que no tienen que analizar textos ni sus características. El apartado en el que el alumno debe investigar empleando diversos recursos y llegar a ver la gran importancia de los textos como base para conocer la lengua latina y a través de ellos apreciar su influencia en las lenguas y literaturas actuales, no se trata.

Por otra parte a lo largo del desarrollo de las clases no se suelen emplear las TICs ni por parte del profesor para realizar las explicaciones oportunas ni por parte de los alumnos para presentar trabajos o bien realizar ejercicios. Este es otro de los puntos que se recomienda como método de trabajo en el currículo.

Respecto a todos estos problemas el profesor mismo reconoce que actualmente no exige que los alumnos realicen trabajos de investigación y que, a continuación, se presenten ante el resto de la clase argumentando que estos trabajos no tienen el contenido que se les pedía ni los alumnos realizan una buena exposición.

## **5.2 JUSTIFICACIÓN Y OBJETIVOS**

En definitiva, el problema que se detecta y que se intenta solucionar mediante esta innovación es el pobre y escaso estudio de la literatura latina en la materia de Latín en segundo de Bachillerato proponiendo desarrollar una metodología basada en un aprendizaje activo para el trabajo de la literatura latina en la asignatura de Latín II de 2º de Bachillerato mediante trabajos grupales en los que se hará uso de las TICs y serán expuestos de forma oral y análisis de textos.

Para la consecución de este objetivo principal se establecen una serie de objetivos específicos:

- Elaborar las webquest con todas las indicaciones necesarias para la realización de los trabajos
- Aprender a contrastar y seleccionar la información relevante a través de distintas fuentes que se proporcionan en la webquest
- Exponer adecuadamente la información importante sobre géneros y autores
- Recoger textos donde se reflejen las características estudiadas
- Analizar adecuadamente un texto indicando las características del estilo del autor o el género

A continuación se realiza un análisis de cada objetivo

<b>Finalidad</b>	<b>Indicadores de Impacto</b>	<b>Medidas</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desarrollar una metodología basada en un aprendizaje activo para el trabajo de la literatura latina en la asignatura de Latín II de 2º de Bachillerato mediante el trabajo grupal y el análisis de textos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los alumnos encuentran las características estudiadas en los textos analizados.</li> <li>• Hay una mayor implicación por parte del alumnado en la asignatura</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las calificaciones en el apartado de Legado de Roma mejoran</li> <li>• Cuestionario final del alumnado</li> </ul>
<b>Objetivos específicos del Proyecto</b>	<b>Indicadores de logro</b>	<b>Medidas</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elaborar Webquest con todas las indicaciones necesarias para la realización del trabajo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los alumnos manejan las Webquest</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los trabajos muestran la información que en la Webquest se pide y las fuentes consultadas</li> <li>• Cuestionarios de trabajo de los alumnos</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aprender a contrastar y seleccionar la información relevante a través de las distintas fuentes proporcionadas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Variedad de referencias bibliográficas en los trabajos</li> <li>• Adecuación del contenido a lo pedido</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trabajos realizados por los alumnos</li> <li>• Presentaciones orales</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Exponer adecuadamente la información importante sobre géneros y autores</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los alumnos exponen fluidamente la información que se requiere en los trabajos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuestionario sobre la presentación</li> <li>• Correcciones previas de los trabajos por parte del profesor</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recoger textos donde se reflejen las características estudiadas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los alumnos trabajan las características literarias a través de los textos seleccionados</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuestionario final del alumnado</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Analizar adecuadamente un texto indicando las características del estilo del autor/género</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los alumnos siguen las indicaciones del profesor</li> <li>• Encuentran en los textos las características estudiadas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Análisis realizado durante las clases</li> <li>• Exámenes sobre el análisis de textos</li> </ul>

En resumen, esta innovación consiste en un cambio metodológico que busca un trabajo activo de la literatura latina a través de la realización de trabajos grupales de investigación y el análisis de los textos, que se desarrolla en el aula y que implica directamente a los alumnos y el profesor.

### 5.3 MARCO TEÓRICO

Dada la poca importancia que se da al estudio de la literatura latina en la etapa de Bachillerato por diversos motivos no hay muchas innovaciones metodológicas referidas a ello, la mayoría están dedicadas a la etapa universitaria dentro de la carrera de Filología Clásica donde sí que se estudia en profundidad.

Una innovación relacionada con la enseñanza de la literatura en latín, es una realizada en la Universidad Autónoma de Madrid llamada *Transmisión de la cultura clásica*, donde se intenta dar un giro en el estudio que se hace en la universidad de la literatura, relacionándola con el cine, los cómics y la comparación y evolución de autores clásicos a los modernos. Aunque trata temas como la pervivencia y la trascendencia de la literatura latina pone de manifiesto la necesidad de un cambio en el estudio de esta materia y, en mi opinión, ese cambio debe partir de la base en el bachillerato.

Respecto al aprendizaje activo y el manejo de las tecnologías de la información es innegable la necesidad de adaptación de las materias al cambio que estas metodologías suponen. Debemos enseñar a los alumnos esta nueva forma de trabajar que la sociedad está exigiendo. Generalmente están acostumbrados a manejar estas nuevas fuentes de información, pero como se refleja en el artículo publicado en la Revista de Educación por Günter L. Huber titulado *Aprendizaje activo y metodologías educativas*, es necesario educarlos para que sepan cómo seleccionar la información relevante, es decir, deben saber qué es lo que se les está exigiendo. Como también se refleja en este artículo, mediante el aprendizaje activo los estudiantes son los encargados de regular su actividad, de reflexionar acerca de la manera en la que están realizando la tarea y de saber cuándo han terminado la tarea. Por lo que se refiere a este proyecto, la guía acerca de lo que se les está pidiendo y las fuentes que tendrán a su disposición las encontrarán en las webquest.

En cuanto a su estudio y trabajo, según el currículo oficial por el que se regula el bachillerato en Asturias, la asignatura de latín se encuentra dividida en cuatro bloques: la lengua latina, los textos latinos y su interpretación, el léxico latino y su evolución y Roma y su legado. El nexo de unión entre estos cuatro bloques son los textos y por ello es necesario que los alumnos conozcan las características de los diferentes géneros para poder reflejarlas en su traducción. En este documento también se resalta la importancia de conocer y trabajar la literatura latina ya que es el mejor instrumento para que el alumno conozca el legado de Roma, no sólo en cuanto a la producción literaria y artística, si no en cuanto a las ciencias, las instituciones, la vida cotidiana y la organización social y jurídica. Establece que esta visión del mundo romano ha de hacerse a través de textos de diferentes épocas y estilos. En definitiva, se intenta hacer ver que los textos no sólo son una parte de la asignatura, son la base sobre la que se cimienta y nuestra mayor fuente de información acerca de la cultura y la lengua por lo que su estudio debería ser una parte fundamental.

Además en este mismo Currículo LOE del Principado de Asturias se sugieren unas orientaciones metodológicas:

Por otra parte, se pueden proponer al alumnado cuestiones de carácter cultural o léxicas para que realice investigaciones sobre ellas. (...) Elaborarán al menos un trabajo de investigación de mayor complejidad. En este sentido, la utilización de Internet como fuente de datos, por el excesivo volumen de información accesible, requiere el apoyo de

ciertas herramientas que ayuden al alumnado en la selección de dicha información. Obviamente, también se fomentará el uso de bibliografía específica como otro recurso de recogida de datos.

En cualquier caso, la realización de trabajos de investigación debe aunar los principios previamente expuestos de aprendizaje autónomo y trabajo en grupo (...)

Conviene también favorecer la exposición oral de los trabajos (...) ya que estimulará su capacidad de expresarse correctamente en público, sirviéndose de guiones, ayudas tecnológicas, estrategias de presentación (p. 547).

## **5.4 DESARROLLO**

### **5.4.1 ACTIVIDADES**

Dentro de este proyecto hay una serie de actividades consideradas innovadoras dentro de la asignatura de Latín II. La primera de ellas es la elaboración por parte del profesor de la Webquest. En el centro no es corriente su uso y debido a ello se ha creado un programa con el fin de impulsar el uso de las TICs en general por lo que ésta sería una buena manera de contribuir.

El hecho de que los alumnos trabajen en grupo puede no parecer una innovación pero dada la metodología empleada actualmente y las actividades que tendrán que realizar sí que lo es, ya que este trabajo en grupo se desarrollaría dentro del aula. Además, para su elaboración los alumnos acudirán a la biblioteca, actividad a la que no están acostumbrados y que no hacen en el resto de asignaturas. El centro cuenta también con un Programa de Lectura que busca impulsar el uso de la biblioteca como lugar de trabajo y de consulta de información por lo que también se estaría contribuyendo con este programa. La última de las actividades que realizarán en grupo es la presentación oral, que considero innovadora dentro de esta asignatura y de otras afines, como el griego, ya que no se realizan en ninguna de las asignaturas que imparte el departamento (Cultura Clásica en tercero y Latín en cuarto de la E.S.O., Latín I y II en Bachillerato).

Otra actividad innovadora es el análisis de textos. Como ya se ha dicho los alumnos deben buscar las características y los rasgos estudiados en los textos que el profesor proponga, pero además, no sólo propondrá textos clásicos, sino de todas las épocas hasta nuestros días donde sea sencillo apreciar la influencia. Aparte de textos, puede ilustrar esta influencia con cómics, fragmentos de películas, canciones, pinturas o

incluso anuncios televisivos que facilitarán que el alumno comprenda que la importancia de estos autores clásicos y su legado ha llegado hasta nuestros días.

Que los alumnos evalúen mediante cuestionarios no sólo su trabajo si no también el del profesor considero que es innovador ya que en estas etapas de la educación, al menos en este Instituto, no se suele preguntar a los alumnos su opinión, hecho que podría ayudar al docente a mejorar su asignatura y hacerla más llamativa, entretenida, accesible.

La metodología en el aula, como se ha venido diciendo, va a cambiar radicalmente. Actualmente no se trabaja en grupo, no se acude a la biblioteca a preparar trabajos en el horario de clase, no se analizan textos ya que simplemente se leen sin entrar en detalle y se estudia un esquema-resumen de los autores y la evaluación consiste en un examen sencillo sin ejercicios prácticos. Mediante esta innovación se pretende implantar una metodología participativa en la que los alumnos tendrán que trabajar en grupo para exponer ellos mismos la teoría que elaboran con la ayuda del profesor y las indicaciones de la Webquest de forma que seguidamente se estudie de manera práctica en textos clásicos y cuando sea oportuno en otros más recientes o en otros soportes (anuncios, música, etc.). Como la evaluación también se verá afectada en el sentido de que los alumnos harán sus aportaciones.

En cuanto al desarrollo de estas actividades podrían diferenciarse tres fases, la primera en la que el profesor prepara el material y organiza los grupos, la segunda en la que los alumnos elaboran los trabajos y la tercera en la que los exponen, se analizan textos y se realiza el examen. A continuación desarrollaremos cada fase.

Primera fase. Las primeras unidades didácticas del programa no tratan la literatura en el apartado de legado y en este tiempo el profesor ya realiza algún examen. Estos exámenes junto con la experiencia previa (todos los alumnos, excepto una, han cursado Latín I con este profesor por lo que ya sabe cómo trabaja cada alumno) le permiten conocer al grupo. En el caso del curso de este año, sabría que hay tres alumnos con notas sobresalientes, dos alumnos suspensos y el resto en torno al aprobado, por lo que ya podría elaborar los criterios para formar los grupos. Al ser nueve alumnos en total formará tres grupos de tres personas en los que los alumnos con nota sobresaliente deben estar separados al igual que los suspensos.

Durante esta fase o incluso antes de comenzar el curso ya podría tener divididos los trabajos en las distintas unidades didácticas que serían los siguientes:

- 4ª y 5ª UNIDAD: Grupo 1: Introducción general a los géneros literarios y su periodización y origen. Grupo 2: La transmisión de los textos latinos y pervivencia de los géneros en la literatura europea. Épica y primeros precedentes Grupo3: Periodo de Augusto: Virgilio. Periodo del Imperio: Lucano
- 6ª UNIDAD: Grupo1: La oratoria. Conceptos de oratoria y retórica. Tipos y partes del discurso. Grupo 2: Importancia y características en la época republicana: Cicerón. Grupo 3: Decadencia de la oratoria: Quintiliano
- 7ª UNIDAD: Grupo 1: La Historiografía: precedentes, características y primeros autores. Grupo 2: Época republicana: César y Salustio. Grupo 3: Época imperial: Tito Livio y Tácito
- 9ª UNIDAD: Grupo 1: Teatro: la comedia: Plauto Grupo 2: Teatro: la tragedia: Terencio. Grupo 3: Principales autores de origen hispano
- 10ª UNIDAD: Grupo1: La poesía latina: generalidades. Los poetae novi. Grupo 2: La lírica: Propercio, Tibulo y Ovidio. Grupo 3: la elegía: Horacio: Epodos y Odas.

A partir de este momento puede empezar a elaborar las webquest. Todas ellas tendrán una misma estructura con unos mismos puntos:

- Título
- Cuestiones generales: en este apartado el profesor da las normas para el trabajo: cuándo son las distintas entregas (el trabajo para corregir, la presentación, las fichas que los alumnos deben rellenar una vez que acaben el trabajo y fecha del examen), el formato en el que las quiere y toda clase de requisitos que estime oportunos
- Puntos a tratar: contiene los puntos que los alumnos deben tratar y las preguntas a las que deben ir respondiendo para recopilar toda la información que él desea que se exponga. Un ejemplo de este punto puede encontrarse en el Anexo I

- Información: este apartado aporta a los alumnos la bibliografía y las páginas web que pueden consultar para la realización del trabajo. Un argumento que tenía el profesor para no realizar este tipo de trabajos con los alumnos era precisamente que no sabían elegir bien la información que empleaban de modo que exponían cosas superfluas olvidando otras relevantes. Mediante el apartado anterior y este se eliminan esos problemas ya que los alumnos saben que las páginas que van a consultar contienen la información correcta y saben qué puntos tienen que contestar. Además, el profesor corregirá en un primer momento los trabajos para que puedan mejorarlos para la presentación.

- Cuestionarios: en este apartado el profesor sube dos cuestionarios que los alumnos deben rellenar y entregarle una vez acabada la exposición y la unidad que le permitirán saber cómo ha sido el trabajo visto por los alumnos.

Durante esta primera fase, si no lo ha hecho anteriormente, el docente debe seleccionar los textos o el contenido que desea analizar en clase adaptándolo al contenido teórico que pide a los alumnos en el trabajo.

Por último una semana antes de comenzar la segunda unidad, el profesor comunicará a los alumnos el trabajo que van a realizar y los grupos que van a formar.

Segunda fase. El resto de fases a partir de esta son iguales para todas las unidades. Esta fase se caracteriza por la elaboración del trabajo. Dentro del programa de Fomento de la Lectura que lleva a cabo el centro, una de las actividades consiste en llevar a los alumnos a la biblioteca para que conozcan su funcionamiento. Se hablará con el profesor responsable de esta actividad para que se realice durante la primera unidad didáctica (no contiene apartado de literatura) y así poder trabajar allí con el resto de unidades didácticas.

Como decíamos, los alumnos disponen en la Webquest de las indicaciones y los materiales que pueden consultar para la elaboración del trabajo, que no ha de ser muy extenso, ya que el contenido que se les pide no es muy denso como se ejemplifica en el Anexo I, que contiene un ejemplo del apartado de Puntos a tratar de una Webquest.

Para la elaboración de estos trabajos se dedicará una sesión en cada unidad en la que los alumnos acudirán a la biblioteca para consultar dicha información y donde tendrán espacio suficiente para trabajar en grupo, además de estar en compañía del profesor que puede ir resolviendo dudas. En principio, dado el contenido que se les pide, esta sesión bastaría. Si no fuera suficiente, deben acabar el trabajo por su cuenta. El tiempo para realizar la entrega del trabajo y la presentación de PowerPoint será una semana a partir de la sesión de biblioteca.

Una vez que han realizado la entrega, el profesor lo corrige haciendo las anotaciones oportunas y se lo devuelve en la sesión siguiente a los alumnos para que lo corrijan y preparen la exposición oral por su cuenta.

Tercera fase. Esta es la fase práctica. Comienza con una sesión en la que los alumnos hacen sus presentaciones orales (no muy extensas, 10 o 15 minutos dependiendo de la materia). Una vez realizadas las presentaciones los alumnos y el profesor cubrirán un cuestionario por cada grupo, Anexo IV, que servirá a los alumnos para que se fijen en los puntos fuertes y débiles de otras exposiciones y a partir de ellas mejoren, y al profesor para evaluar las presentaciones y el nivel de consecución de los objetivos.

Las sesiones siguientes se dedicarán la lectura y análisis de textos que el profesor ha preparado para que los alumnos trabajen las características. El número de sesiones variará dependiendo del contenido de cada unidad. Durante estas horas de clase el profesor guiará a los alumnos para que sepan encontrar aquello que han visto en la teoría. Los alumnos deben descubrir esos contenidos y aprender a buscarlos, el profesor es un mero guía en este proceso. Para ello les irá haciendo preguntas, observaciones y les ayudará a establecer paralelismos. Deben trabajar de una manera activa los textos, no leerlos sin fijarse en su estructura, contenido y significado, como hacen actualmente.

De vez en cuando puede mostrar canciones, películas, anuncios o textos actuales ya que a partir de ellos es frecuente que los alumnos encuentren o conozcan más donde se reflejan las características que están viendo. El profesor debe motivarlos para ello y dejar que participen animándoles a exponer el material que han encontrado ya que les va a ayudar a entenderlo y a hacer que las clases sean aún más participativas.

Cuarta fase. En la siguiente y última sesión los alumnos realizarán un pequeño examen que durará una media hora aproximada. El hecho de que se realice inmediatamente después del análisis responde a que los alumnos tienen más presentes todas las indicaciones, conceptos y observaciones que han ido descubriendo en los análisis y si han participado y se han implicado en su realización no tendrán ninguna dificultad. Un ejemplo de estos exámenes se encuentra en el Anexo II.

Una vez que han terminado el examen cubrirán el cuestionario de la unidad, Anexo III, que servirá al profesor de evaluación del proyecto y referencia pero que no influirá en las notas.

#### 5.4.2 AGENTES

La innovación se llevaría a cabo en la propia aula. Su puesta en marcha implicaría al Departamento de Latín y en especial al propio docente.

Su realización afectaría en primer lugar a la docencia, ya que supone un cambio metodológico. El profesor debe empezar a preparar los textos y analizarlos junto con los alumnos y debe preparar también las fuentes y la base que van a emplear para realizar sus trabajos. Un ámbito que se vería afectado parcialmente sería el de la evaluación ya que, aunque la parte de literatura dentro de la puntuación final puede seguir teniendo el mismo peso, entrarían en juego nuevos criterios y una nueva forma de llevarla a cabo.

Por otra parte, los alumnos deben participar activamente en el desarrollo de las clases, presentando los trabajos y explicando esa parte de la materia a sus compañeros. Para la realización de este trabajo en grupo deben trabajar la convivencia ya que han de repartirse el trabajo e interactuar entre ellos de manera adecuada, aprendiendo a trabajar con gente con la que, a lo mejor, no tienen mucha afinidad. Además, la participación activa en las clases se observará en el comentario de los textos ya que el profesor les irá guiando pero han de ser ellos mismos los que encuentren las características estudiadas.

#### 5.4.3 MATERIALES Y RECURSOS

Los recursos necesarios para llevar a cabo esta innovación o bien se encuentran en el propio centro o van a ser elaborados por el profesor.

Por una parte, los recursos elaborados son la webquest y la selección de textos que se van a analizar. El centro cuenta con un programa llamado Programa de las Tecnologías de la Comunicación y la Información en el que se busca impulsar su empleo. El responsable de este programa, Jaime Álvarez, podría ayudar al profesor en el caso de que no supiera realizar una webquest y el tiempo empleado para ello no sería mucho (un recreo o una hora libre que tengan ambos), aunque también existen páginas en internet donde te ayudan a elaborar una. Para la selección de textos a trabajar el departamento dispone de numerosos libros y recursos al igual que la biblioteca del centro.

Para llevar a cabo el trabajo en grupo, hay a disposición de los alumnos diversos ordenadores en la biblioteca (abierta mañana y tarde) donde pueden reunirse para realizar o bien acabar el trabajo en caso de que no les haya dado tiempo en la hora de clase que se reserva para ello. Además la bibliografía indicada en las webquest que deben consultar se encontrará en la biblioteca o bien en el Departamento a su disposición.

El aula donde se imparten las clases normalmente dispone de cañón proyector pero no de ordenador por lo que el profesor debe acordarse de solicitar uno de los que el centro dispone. A veces los cañones se encuentran sucios o no funcionan bien, debe asegurarse de que tiene un buen funcionamiento y, si no funcionara bien, tendría que reservar una de las aulas disponibles para actividades diversas con proyector.

En principio no serían necesarios recursos extraordinarios a no ser que espontáneamente un grupo decidiera hacer algo nuevo en su presentación.

#### 5.4.4 CRONOGRAMA

Cada unidad didáctica tiene una duración diferente. El reparto de tareas a lo largo de las unidades didácticas se mostrará más adelante en un cuadro. A continuación aclararemos algunos aspectos previos para entender el cuadro.

Las tres primeras unidades didácticas, como ya se ha dicho, no constan de apartado de literatura por lo que el profesor empleará esas semanas, si no lo ha hecho antes, a elaborar los materiales. Así mismo la visita para conocer el funcionamiento de la biblioteca se hará en una sesión a determinar por el responsable durante esas seis

primeras semanas. De la misma manera, las unidades 11 y 12 no figuran en el cuadro ya que el apartado de legado no trata temas de literatura.

La octava unidad didáctica no consta de literatura en su temario. Se aprovechará durante esa unidad para que los alumnos preparen el trabajo de la siguiente.

En primavera, meses en el que se están estudiando las unidades 10, 11 y 12, los alumnos acuden al Festival de Teatro Grecolatino de Gijón donde generalmente ven una comedia romana y una tragedia griega. Las semanas en las que he planteado estas actividades son orientativas ya que lo interesante es hacerlas coincidir con esa salida.

Por último el número que aparece en la tabla al lado de las cruces indica el número de sesiones dedicadas a tal tarea recordando que la asignatura de Latín II tiene una carga de cuatro horas lectivas semanales.

Debido a que la tabla era demasiado extensa, las actividades aparecen recogidas con una letra. Cada letra se corresponde a:

- A- Preparación del material por el profesor
- B- Formación de grupos y temas
- C- Visita para conocer el funcionamiento de la biblioteca
- D- Elaboración del trabajo en la biblioteca
- E- Entrega, corrección y devolución
- F- Presentación y elaboración del cuestionario sobre presentaciones
- G- Análisis de textos
- H- Examen y cuestionario sobre la unidad
- I- Cuestionario final

Unid. Didac.	Semana	A	B	C	D	E	F	G	H	I
<b>1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup> Y 3<sup>a</sup></b>	1	x		x						
	2	x		x						
	3	x		x						
	4	x		x						
	5	x		x						
	6	x	x	x						
<b>4<sup>a</sup> Y 5<sup>a</sup></b>	7				X1					
	8					X1				
	9						X1	X1		
	10								X1	
	11									
<b>6<sup>a</sup></b>	12				X1	X1				
	13						X1	X1		
	14								X1	
<b>7<sup>a</sup></b>	15				X1	X1				
	16						X1	X2		
	17								X1	
<b>8<sup>a</sup></b>	18				X1					
	19					X1				
<b>9<sup>a</sup></b>	20						X1			
	21							X2		
	22								X1	
<b>10<sup>a</sup></b>	23				X1					
	24					X1	X1			
	25							X2		
	26							X1	X1	

## **5.5 EVALUACIÓN Y SEGUIMIENTO**

### **5.5.1 PARTICIPACIÓN, TOMA DE DECISIONES, COORDINACIÓN, SUPERVISIÓN Y EVALUACIÓN**

Pasaremos a continuación a hablar acerca de la toma de decisiones y la evaluación del trabajo.

En este proyecto el encargado de la toma de decisiones y la coordinación es el profesor. Él se encarga de hacer los equipos de trabajo y de evaluarlos finalmente. También debe designar qué trabajo realizará cada grupo.

Dentro de cada equipo, el docente nombrará a un portavoz. Éste será el alumno con mejor nota y se encargará de coordinar a sus compañeros además de enviarle los trabajos y ser quien le pregunte las dudas que vayan surgiendo, es decir, será el intermediario entre el grupo y el profesor. Este cargo, más que para dotar de responsabilidad a estos alumnos sirve para que haya un orden en el envío de documentos, la consulta de dudas, etc., el fin es evitar confusiones entre los miembros del grupo como malentendidos respecto a quién envía el trabajo, correos o visitas al profesor para aclarar dudas. Las decisiones dentro de cada equipo deben tomarse en grupo. En el caso de que los problemas del grupo vengán motivados por el coordinador, los demás integrantes serán quien se lo notifique al profesor que lo solucionará.

Por otra parte el docente debe estar siempre a disposición de las dudas de los alumnos o los problemas que surjan que le pueden preguntar vía correo electrónico o durante las clases. Si lo estima oportuno puede quedar con los alumnos durante un recreo o incluso horas libres si necesitan ayuda.

El encargado de supervisar y evaluar el proyecto será el propio profesor. Dentro de la asignatura, el apartado de Roma y su legado, en el que se incluye la literatura tiene un peso de dos puntos del total. Esto no tiene por qué variar, lo que se modificará serán los criterios para obtener esos dos puntos. Por una parte se evaluará el trabajo en grupo realizado por los alumnos y por otra parte el examen de manera que cada uno tengan el peso de un punto.

La nota obtenida en el trabajo grupal será la misma para todos los miembros y se pondrá en función de la calidad del contenido y la presentación atendiendo a que se han seguido las indicaciones de la Webquest y se han expuesto los contenidos de manera clara y ordenada. Respecto a esta parte no se realiza ningún tipo de recuperación ya que ha sido corregido con anterioridad a su exposición por el profesor.

La parte práctica de la materia (comentario de textos) se evaluará mediante un examen en el que se pondrá un texto (bien sea de un autor clásico o de otro autor donde se aprecie su influencia) o bien otro material (canción, película, etc.) que sea parecido a los trabajados donde el alumno debe realizar un pequeño análisis de las características. Este examen tendrá el peso de un punto. Si un examen no está aprobado o suficientemente completo pedirá a los alumnos que entreguen el análisis de otro en un plazo razonable.

En resumen la puntuación y peso del trabajo será el siguiente:

- Apartado de legado dentro de la asignatura: 2 puntos
- Trabajo grupal (contenido y presentación): 1 punto
- Examen práctico: 1 punto

#### 5.5.2 EVALUACIÓN DE RESULTADOS

Existen varios instrumentos que servirán al profesor para saber si se están alcanzando los objetivos propuestos y en qué grado gracias a los cuales podrá realizar las modificaciones que estime oportunas.

Habrà una serie de cuestionarios que los alumnos deben cumplimentar y entregar al profesor. Dichos cuestionarios le permitirán conocer cómo evolucionan los grupos y cómo resulta la metodología pero no influirán en la nota ni se puntuará a los alumnos por ello.

El primero es el cuestionario sobre el trabajo de la unidad de literatura, recogido en el Anexo III. Dicho documento ha de ser cubierto por los alumnos una vez que se ha acabado el trabajo de la unidad correspondiente. Gracias a esta información el profesor podrá saber si se cumplen objetivos como los de elaborar Webquest con las indicaciones e información necesaria, exponer adecuadamente la información ante los compañeros,

recoger textos donde se reflejen las características estudiadas y realizar un buen análisis de los textos.

Además, mediante este primer cuestionario puede saber cómo trabaja el grupo ya que contiene preguntas acerca de su funcionamiento y trabajo. Al final del cuestionario hay un apartado donde los alumnos pueden exponer sus observaciones, sugerencias y opiniones. Aunque no se evalúa a cada miembro del grupo, si sistemáticamente dejan observaciones sobre un miembro o puntúan muy bajo alguno de los aspectos relacionados con el trabajo, el profesor debe tomar nota de ello y hablar con los miembros para solucionar dicho problema.

En el Anexo IV se recoge otro cuestionario en el que se evalúan las exposiciones orales. Uno de los objetivos de esta innovación consiste en que los alumnos expongan de manera adecuada la información recogida acerca de los géneros y autores. No sólo debe corresponderse el contenido de lo expuesto con el guión que empleen para ello, deben ir perdiendo el miedo a hablar delante de los compañeros. Cada alumno debe completar dos, uno por cada exposición de aquellos grupos que no son el suyo. Al profesor, los resultados obtenidos a partir de aquí no le influyen ya que él mismo está presente en las exposiciones y cubre uno por cada una, lo que le sirve además para puntuarlas. Están pensados para que los alumnos se fijen en el trabajo que realicen sus compañeros y puedan tomar nota de los errores y aciertos para mejorar en sus próximas exposiciones. Al final del apartado también se deja un espacio para observaciones, sugerencias y opiniones.

El último de los cuestionarios se recoge en el Anexo V. Debe ser completado por los alumnos una vez acabados los temas de literatura. Sirven para dar al profesor una visión general del trabajo realizado y concretar algunos aspectos. Le ayudan a conocer si el alumno ve útil y oportuno el trabajo que ha realizado y la forma en que se ha hecho.

Otros instrumentos que le permiten conocer el grado de consecución de los objetivos son los trabajos realizados y las exposiciones. Al corregirlas y compararlas debe ir notando mejorías, los alumnos deben ir reparando los errores que cometen, puliéndolos poco a poco y desenvolviéndose con una mayor soltura.

Por último, para conocer el avance de los alumnos en cuanto al análisis de los textos, empleará el comentario de textos que se realiza en clase y los exámenes. Al

principio a los alumnos les costará fijarse y observar los puntos que deben comentar pero conforme practican el desarrollo de las clases será más fluido.

De la misma manera el profesor debe cubrir al final de cada tema un cuestionario donde evalúa su propio trabajo para que, junto con los cuestionarios de los alumnos pueda observar el grado de consecución y de alcance de los objetivos. Este documento se recoge en el Anexo VI.

## **5.6 SÍNTESIS**

Mediante esta propuesta de innovación se espera que los alumnos estudien de una forma activa la literatura latina mediante la realización y presentación de trabajos grupales de investigación empleando las TICs y el análisis de textos para que no sólo vean la importancia de la literatura latina a la hora de conocer esa lengua, si no como la fuente de la que bebe nuestra cultura y en la que se describe una forma de vida de la que somos herederos en parte.

Además gracias a esta innovación se dará un impulso en el uso de las TICs y el trabajo en grupo que tanta importancia tiene en nuestra sociedad, de manera que los alumnos logren ser los protagonistas de su aprendizaje o al menos conozcan las herramientas para serlo.

Ambos son cambios y medidas necesarias que han de tomarse en el campo de las lenguas clásicas para que no se queden atrás ni desaparezcan.

## 6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Decreto 75/2008, de 6 de agosto, por el que se estable la ordenación y el currículo del Bachillerato, de Boletín Oficial del Principado de Asturias
- González, H. y López, R. (2013). Innovaciones en la metodología y evaluación de la asignatura: “Transmisión de la cultura clásica”. *Tendencias pedagógicas*, 22, 89-110
- Huber, G. L. (2008). Aprendizaje activo y metodologías educativas. *Revista de Educación, nº extraordinario 2008*, 59-81
- Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación
- Oerberg, H. (2009). *Lingua latina per se illustrata*. Roma: Accademia Vivarium Novum
- Orden ESD/1729/2008, de 11 de junio, por la que se regula la ordenación y el currículo del bachillerato, del Boletín Oficial del Estado.
- Real Decreto 1467/2007, de 2 de noviembre, que establece la estructura del bachillerato junto con sus enseñanzas mínimas
- Rodríguez, A. (2004). Griego y latín ¿Lenguas muertas? *Estudios clásicos*, 125,9-16

# **ANEXOS**

## ANEXO I

### EJEMPLO DE APARTADO PUNTOS A TRATAR DE LA WEBQUEST

TEMA 3. GRUPO 2.

LA ORATORIA: CICERÓN

#### Oratoria:

- ¿Cuándo surge este género?
- ¿Qué influencias recibe o a partir de qué otros géneros nace? Aquí debéis especificar si es un género propiamente romano o ya se había desarrollado en algún otro lugar, como Grecia. También debéis especificar si recibe influencias de otros géneros que no son la oratoria.
- ¿Con qué fin o en qué contexto se crea?
- ¿Quiénes fueron sus máximos representantes?
- ¿Cuáles son sus características principales?

#### Cicerón:

- ¿Cuándo y dónde vivió?
- ¿A qué se dedicaba?
- ¿Qué géneros trabajó y cuáles son sus obras más importantes? Si escribió obras de otros géneros que no son la Oratoria debéis indicarlo
- ¿Qué caracteriza a su obra?

## ANEXO II

### EJEMPLO DE EXAMEN DE ANÁLISIS DE TEXTO: UNIDAD 10: POESÍA LATINA

CATULO, VII

Desgraciado Catulo, deja de hacer tonterías,  
y lo que ves perdido, dalo por perdido.

Brillaron una vez para ti soles luminosos,  
cuando ibas a donde te llevaba tu amada,  
querida por ti como no lo será ninguna.

Entonces se sucedían escenas divertidas,  
que tú buscabas y tu amada no rehusaba.

Brillaron de verdad para ti soles luminosos.

Ahora ella ya no quiere; tú, no seas débil, tampoco,  
ni sigas sus pasos ni vivas desgraciado,  
sino endurece tu corazón y mantente firme.

¡Adiós, amor! Ya Catulo se mantiene firme:  
ya no te cortejará ni te buscará contra tu voluntad.

Pero tú lo sentirás, cuando nadie te corteje.

¡Malvada, ay de ti! ¡Qué vida te espera!

¿Quién se te acercará ahora? ¿Quién te verá hermosa?

¿De quién te enamorarás? ¿De quién se dirá que eres?

¿A quién besarás? ¿Los labios de quién morderás?

Pero tú, Catulo, resuelto, mantente firme

1. ¿Qué elementos que introdujeron los *Poetae Novi* aprecias en este poema?
2. ¿Con qué otro tipo de poesía, estudiada en esta unidad lo relacionarías?
3. ¿Qué características de esa poesía observas?
4. ¿Cómo influye Catulo en la poesía de los poetas posteriores y por qué su poesía supone un choque con la que se realizaba anteriormente?

Recuerda que todas las respuestas debes justificarlas ejemplificándolas con el poema

## ANEXO III

### CUESTIONARIO SOBRE EL TRABAJO DE LA UNIDAD DE LITERATURA

NOMBRE:

TÍTULO DE LA UNIDAD:

El cuestionario debe contestarse empleando una escala numérica del 1 al 5. El 1 indica el menor grado de conformidad o adecuación y el 5 el mayor grado.

1. Los puntos a tratar y los requerimientos formales estaba suficientemente especificados en la Webquest. \_\_\_\_
2. Las referencias para la búsqueda de información eran suficientes y adecuadas. \_\_\_\_
3. Las correcciones del profesor han sido útiles y claras. \_\_\_\_
4. Los miembros del grupo han trabajado en la elaboración por igual. \_\_\_\_
5. Cada miembro del grupo ha realizado en tiempo y forma el trabajo asignado. \_\_\_\_
6. Los problemas del grupo se han solucionado de manera correcta. \_\_\_\_
7. La presentación ante los compañeros ha ido según lo planeado (tiempo, contenido, etc.). \_\_\_\_
8. Se han visto bien ejemplificados los contenidos teóricos en los textos. \_\_\_\_
9. Las explicaciones y orientaciones para los comentarios de texto han sido suficientes y claras. \_\_\_\_
10. El contenido del examen se corresponde con lo visto en los textos. \_\_\_\_
11. Observaciones, sugerencias y opiniones:

## ANEXO IV

### CUESTIONARIO SOBRE LAS PRESENTACIONES ORALES

NOMBRE:

TÍTULO DE LA UNIDAD:

El cuestionario debe contestarse empleando una escala numérica del 1 al 5. El 1 indica el menor grado de conformidad o adecuación y el 5 el mayor grado.

1. La información estaba ordenada. \_\_\_\_
  2. El contenido del PowerPoint se corresponde con lo expuesto oralmente. \_\_\_\_
  3. El tono, volumen y velocidad del discurso eran correctos. \_\_\_\_
  4. Se han empleado “muletillas” o el lenguaje no era adecuado. \_\_\_\_
  5. No se ha mantenido el contacto visual con los oyentes. \_\_\_\_
  6. Anota puntos en los que se podría haber mejorado la presentación y aquellos que estaban bien:
- 
7. Observaciones, sugerencias y opiniones:

## ANEXO V

### CUESTIONARIO SOBRE EL TRABAJO DE LA LITERATURA A LO LARGO DEL CURSO

NOMBRE:

TÍTULO DE LA UNIDAD:

El cuestionario debe contestarse empleando una escala numérica del 1 al 5. El 1 indica el menor grado de conformidad o adecuación y el 5 el mayor grado.

1. Me he implicado en la elaboración de los distintos trabajos. \_\_\_\_
2. Ha resultado útil la información dispuesta para la elaboración de los trabajos. \_\_\_\_
3. Me he sentido cómodo trabajando en equipo. \_\_\_\_
4. Paulatinamente he notado que me desenvuelvo mejor hablando en público. \_\_\_\_
5. He aprendido a seleccionar y elaborar guiones para presentaciones. \_\_\_\_
6. Los textos propuestos para analizar se correspondían con la materia presentada. \_\_\_\_
7. Han sido útiles los análisis realizados en clase para ejemplificar la teoría. \_\_\_\_
8. El profesor ha dado las pautas oportunas para el análisis. \_\_\_\_
9. He visto las relaciones entre las características estudiadas, los textos originales y sus traducciones o bien obras influenciadas. \_\_\_\_
10. Ha sido útil el análisis de textos en clase para realizar el examen. \_\_\_\_
11. El contenido de los exámenes se relaciona y adecúa a lo estudiado. \_\_\_\_
12. En general, me encuentro satisfecho con esta forma de estudiar la literatura. \_\_\_\_
13. El profesor se ha mostrado accesible para consultar dudas y problemas. \_\_\_\_
14. Anota en unas breves líneas un comentario general acerca de lo que más te ha gustado y de lo que menos en el trabajo de la literatura (puedes incluir observaciones y sugerencias)

## ANEXO VI

### CUESTIONARIO PARA EL PROFESOR

El cuestionario debe contestarse empleando una escala numérica del 1 al 5. El 1 indica el menor grado de conformidad o adecuación y el 5 el mayor grado.

1. He reflejado en las Webquest la información que quería que los alumnos completaran. \_\_\_\_
2. Las fuentes sugeridas en las Webquest para la realización del trabajo son suficientes y los alumnos las emplean. \_\_\_\_
3. He dado las correcciones oportunas de los trabajos para que los corrijan adecuadamente. \_\_\_\_
4. Respecto de las sesiones anteriores han mejorado el tono de la presentación y su contenido. \_\_\_\_
5. Los textos seleccionados para trabajar se adaptan a los contenidos vistos. \_\_\_\_
6. Los alumnos paulatinamente se desenvuelven mejor en el comentario, sabiendo qué tienen que comentar. \_\_\_\_
7. El nivel de los exámenes se adecúa a los textos analizados. \_\_\_\_

